Ն. 5 — 1885 ՅՈՒՆԻՍ 6 ԲԷՆՃԵՆԳԻՀ — 1302 ՊԱՐԱՄԱՉԱՆ 5 — ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

40 ԹԱՐԱՄ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՃԱՐԳԻՅԷ

40 ԹԱՐԱՄ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԸ ԹԱՂԱՐԸ

	12 ԱՅԼԷՊ	6 ԱՅԼԷՊ	3 ԱՅԼԷՊ
ՕԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐՇ.	105 ՂՐՇ.	55 ՂՐՇ.
ԹԱՇԻՐ	240 »	125 »	—

Մէջիտիէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸ ԹԱՂԱՐԸ

Լինելի, 2ՅՏի վէ 3ԻՆՏի սահիպէ ղրշ. 6
Միւնտիւ սահիպէ . . . . . » 3

Մէկտատը նահիպայա տարի պէնտէր մէճմանէն գրպտուլ օլունճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայա-ճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Օթամպոլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 Ճիմլէէկեան մաթպասանտա տրը։ Գեազիթէի մէվտատ հագդընտա [illegible] սահիպ վէ մէսուլը ՑԻԳԻՐԱՆ ՃԻՎԱՀԷԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԷ ԻՒՐՕ ՀԱՎ ԱՏԻՆ

Հիւքիւմէթը Օէնիյէ իլէ Ավսթրիա տէվլէթի պէյնինտէ ադտ օլընճաճագ թիճարէթ ահտնամէսի հագդընտա իճրաի միւզաքէրէ իչիւն կէչէնտ Տէրսաատէթ կէլմիշ օյան Ավսթրիա թիճարէթի նէզարէթի միւշավիրլէրինտէն Պարօն Գայխպէրկ՝ տէվլէթը մէթպուէսի թարաֆընտան չաղրըլմըշ օլմաղլա, մումաիլէյհ՝ էվվէլքի կիւն վիէննայա միթէվէճճիհէն շէհրիմիզտէն հարքէթ էյլէմիշ տիր։

Մումաիլէյհին եէրինէ նէզարէթը մէզքիւրէ սրքեաթիպի Յօգթօր Սթիպրա՝ Տէրսաատէթ կէմիշ, վէ շէհրիմիզ Ավսթրիա սէֆարէթի իքինճի թէրճէմանը Մ. տը եանգօ իլէ պէրապէր Բուսումաթ էմանէթինէ տէվամ իտէրէք, միւզաքէրաթտա պուլունմագտա իմիշ։

—

Շարգ չրմէնտֆէրլէրինին իյէթմէ գումբանեասը՝ հաքմ հէյէթի կէլէճէք ալաֆր. յուլիսին 1 ինճի կիւնիւնէ գատար թէճէմմիւ իթմէղ իսէ քէնտի հաքմէրինտէն պիրինին իսթիֆա իտէճէյինի Պապ Ալիյէ թէպլիղ ու էլչիպար էյլէմիշ տիր։

—

Լօնտրատան իյար օլընտըղընա կէօրէ, Պահրիյէ էրքէանը Ֆարպ բէյի Հօպարթ բաշա հաղրէթլէրինինն իսմի՝ Թիւրքիա վէ Բուսիա մուհարէպէսի էնասրտա ինկիլթէրրա պահրիյէ նէզարէթի ճէտվէլինտէն սիլինմիշ օյտը հայտ, պու քէրբ էէնիտէն ճէտվէլը մէզքիւրէ գայտ ու իսխալ գէլընմըշ տը։

—

Եարը Պէրլինէ միւթէվէճճիհէն Թէհրանան հարքէթ իտէճէյինի տիւն եազտըրմըշ Տէրսաատէթ իրան սէֆիրի Մոհսին Խան հաղրէթլէրինին Պէրլինտէքի մէմուրիյէթի՝ Աֆղանիսթան մէսէլէսինէ տիր իմիշ։

—

Սէվասթօբօլտան եազտըրտըղընա կէօրէ, Բուսլար՝ շէհրը մէզքիւրէն իսթիհքեամաթընը քէմամը կէրմի իլէ ինչա իթմէքտէ տիրլէր։ Սահիպ պօյունտա վէ լիմանը պիճիւմէ մէտխալլէրինտէ Թօրրագ իսթիհքեամաթ ինչա օլունըպ, պէօյիւք յարատա Թօրլար իլէ թէճհիզ իտիլմիշ տիր։ Հէր թարաֆտա պիր խալը Թօր պաթարիալարը թէհիլէ իտիրիմիշ օլուպ, պիր միւիրէղ իսթիհքեամ ասաքիրի վէ պիր խալը Թօրը զապպ թանընն Թահթը նէզարէթինտէ իճրա իտիրլէքտէ օյան ինչաթ օ տէրէճէ կէրմիյէթլէ իլերի կէօթիրիլմէքտէ տիր քի, ամէլէ՝ Բուսիատա բէք զիյատ բիալէթ իտիրմէքտէ օյան բաղար վէ եօրթու կիւնլէրինտէ պիլէ Թաթիլ իտէմմէքտէ իմիշ։

Սէվասթօբօլ թէրսանէսինտէ Զէդ վէ Մէնդ նամ զըրհլըլարը ինչաթնա տախի քէմալը կէրմի իլէ տէվամ իտիրմէքտէ օլուպ, ամէլէ՝ կէճէլերի տախի էլէքթրիք ըշըղը իլէ չալընմագտա իմիշ։

—

Ավսթրիա վէլիի ահտը Արշիտիւք Բօտօլֆ իլէ զէվճէսի Արշիտիւքէս Մարէֆանինին կէլէճէք այ Բէթէրսպուրկա խուսուսի պիր սէյահաթ իճրա իտէճէքլէրինի Նէյտիդ նամ Բուս կազէթասը եազըյօր։ Միւշարէլէյհիմա՝ Մօսգուա վէ Քիէֆի տախի զիյարէթ իտիւպ, պատէհու Արշիտիւք Բօտօլֆ՝ եարընը օյարագ Գավգասիայա սէյահաթ իտէճէք իմիշ։

—

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ.

Բէթէրսպուրկտան յունիս 12 թարիխիլէ եազրյան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ինկիլթէրրատաքի պուհրա. նը վիւքէյա՝ Բէթէրսպուրկտա պիր թէլաշ վէ թէէսսիրը ադիմի մուճիպ օլուպ, խարիճիյէ նազրը Մ. տը կիէր՝ Զար իլէ ուզուն ուզատիլէ միւզաքէրէ իթմիշ, վէ Զար տախի տէրհալ մէճլիսը վիւքէյալը տավէթ էյլէմիշ տիր։

Ամիրալ Բիւլքինին թահթը գօմանտասընտա պուլընան Բուս տօնանմասը՝ Պահրը Մուհիթէ (Ովկիանոս) կիտէճէք իքէն, սօն թայիմաթա պէքլէմէք իւզրէ Ֆինլանտիա քէօրֆէզինտէ գալմաղա էմր ալմըշ տըր։

Բէթէրսպուրկտան իյար օլունտըղընա կէօրէ, Աֆղանիսթան հուտուտը հագդընտա Բուսիա վէ Ինկիլթէրրա պէյնինտէքի սուրէթը թէսվիյէ գարարլաշըպ պիթմիշ, վէ Բէթէրսպուրկտա ինկիլիզ սէֆիրի պուլունանը Սըր Լտվարտ Թորնթօն՝ մէզքիւրսուրէթը թէսվիյէյի իմզալամագ իչիւն էմրէ պէքլէմէքտէ պուլընմըշ իսէ տէ, Կլատսթօն գապինէթօսընը տիւշմէսի իւզերինէ իմզա մատտէսի տիւշարը թէէքիւբ օլմուշ տըր։

Եէնի ինկիլիզ գապինէթօսընը՝ սէլէֆի թարաֆընտան մուգու պուլան միւսաատաթը գապուլ վէ թաստիգ իտուպ իտէմէյէճէյի՝ Բէթէրսպուրկ սէհաֆիլը սիյասիէսինտէ մէմզուը պահս օլմըշ տըր։

—

ԲՐԷՆՕ ՖՐԷՏԷՐԻՔ ՇԱՐԼ

Էվվէլքի կիւն պա թէլէկրաֆ վէֆաթը խապէրի վիւրուտ իթմիշ օյան Բրէնօ Ֆրէտերիք Շարլ՝ Ամէմանիա տէվլէթի՝ սահիպը տիրայէթ ու ֆէթանէթ պիր օրտու գօմանտանը դայպ իթմիշ տիր։ Բրէնօ Ֆրէտերիք Շարլ՝ դայէթ սօուգ գանը վէ թէյլաշէպիպ պիր ասքէր օյուպ, խօտ պէ խօտ իթթիհադ վէ իսթիհսալը թէտտապիրտէ բէք մահիր պիր զաթ իտի։ 1866 սէնէսինտէ Ամէմանիա իլէ Ավսթրիա արասընտա վուգու պուլան մուհարէպէտէ մի. թէէկֆալ միւշարէլէյհին բէք բարյագ խասաիլը ասքէրիյէտի հահց օյարզը անյա. չըլտրզընտան։ 1870—71 սէնէսի Ֆրանգօ—Ամէման մուհարէպէսինտէ գրալ խանէտանընա մէնսուպիյէթինտէն գիյատէ խասաիլը ասքէրիյսի նագարը տիգգաթա արընարագ։ պէօյիւք էրքէանը հարպընը ինթիխապր մուճիպինճէ բրէնսը միւշարէլէյհ՝ Մայանտա միւճթէմի 2ինճի օրտու գօմանտանլրընա պիթթաին։ Մէցի մուհասէրէ իտէն 1ինճի վէ 3ինճի օրտուլարընն եէրինէ քէնտիսի կէյմիշ, վէ անկէրին Բարիզ իւզերինէ եիւրիւմէսինէ մէյտան վէրմիշ տիր։

1870 սէնէսի օգոստոս էվասիթինտէն Մէցին թէսլիմ օլընտըզը հոկտ. 27ինճի կիւնէ գատար թահթը գօմանտասընտա 150·000—200 000 ասքէրի պուլունան բրէնս Ֆրէտերիք Շարլ՝ Մարէշալ Պազէնին գօրգագ գօրգագ տիշարը հիւճումլարընը կէրի բիւսկիւրտէրէք Մէցին մուհասէրէսինի բէյտերբէյ սրգըշտրմըշ, վէ նիհայէթ հոկտեմբեր 27տէ Մէցէ սահիպ օյմըշ տըր։ Էրթէսի կիւնի Ֆրէտերիք Շարլ՝ Մէցի ժէնէրալ Ջասթրօվին եէտը մուհաֆազասընա պիթթէվտի, քէնտիսի Ֆըրանսանըն Լուար էյալէթինէ տօղրու հարքէթ իթմիշ տիր, զիրա օրատա Ֆրանսրպ ժէնէրալը Օրէլ տը Բալատինին եէնի թէշքիլ օյունան օրտուսը՝ Վէրսայլտաքի Ամէման օրտուկհաը ումումիսինէ մուճիպը էնտիչէ օյմաղա պայլամագտա իտի։ Բրէնս Ֆրէտերիք Շարլ՝ սիւրաթը ագիմէ իլէ եիւրիւյուպ, Մէքլէմպուրկ կըրան տուգասընընն օրտուսընա պիրլէշմիշ, վէ պու իքի օրտու՝ վագթընտա եէթիշիպ, Նոյեմ. 9տա Գուլմիէր նամ մահալտէ Ֆրանսըզլարա մաղլուպ օյան Ֆօն տէր Թան գօլ օրտուսընն պագիյէրինի թօգյարագ, Ֆրանսըզարընն ֆիւթուհաթը մէզքիւրէտէն իսթիֆատէ իթմէլէրինէ մէյտան պրագմըշ տըր։ Պատէհու բրէնս Ֆրէտերիք Շարլ՝ Ֆրանսըզ գօմանտանը մէշհուր ժէնէրալ Շանզինին օրտուսընա չաթարագ, պիր թագըմ գանը մուհարէպէլէր իճրա իտիտիրտն սօնրա, Ֆրանսանն Թուր չէհրինէ գատար վարմըշ վէ հաթթա չէհրը մէզքիւրը տախի պիթթէճավուզ Պօրտօ եօլը իւզերինէ չըգմըշ տըր։ Մուախարէն 1871 յունվար այընտա թահթը մուհասէրէտէ օյան Բարիզ՝ ժէնէրալ Շանզինին մուավէնէթինէ միւհթաճ գալըպ, միւշարէլէյհ ժէնէրալ տախի մէզքիւր բայիթախթա եագլաշմագ իչիւն զարպա տօղրու չըգմաղա գարար վէրտիքտէ, բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ միւշարէլէյհ ժէնէրալին մարգասընա տիւշէրէք, չօգ կէչմէքսիզին իւզերինէ հիւճում իթմիշ տիր։

Ցունվար 27տէ միւթարէքէ օլտուգտա, բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ Ֆրանսանընն Սարթ Նէհրի իւզերինտէ պուլունմըշ, վէ քէնտի գօմանտանլրգ վաղիֆէսի արթըգ օ զէման խիթամ պուլմուշ տըր։

Օ վագթտան պէրու Ամէման օրտուսընտա հէր նէ իսլահաթ իճրա օլունմուշ իսէ, միւթէվէֆտի միւշարէլէյհին տախի մէսախալի պուլունմըշ տըր։

Բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ Ամէմանիա իմբէրաթօրը կիյեօմ հաղրէթլէրինին պիրատէրի բրէնս Շարլը պիր տանէնէմի մախտումը օլուպ, 1828 սէնէսինտէ տիւնեայէ կէլմիշ վէ 57 եաշընտա օլտուղը հայտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ 1883տէ Պրուկիշ բաշա վէ սահիբ պիր չօգ Ամէման գապլթանըյա Մըսըր վէ Բալէսթինտէ ուզուն պիր սէյահաթ իճրա իթմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Պէրլին 17 յունիս

Ամէմանիա իմբէրաթօրը Թարաֆընտան վէքեայէթէն Ալզաս-Լօրէն վալիսի պուլընան Ֆէլա Մարէշալ Պարօն տը Մանթայֆէլ պու կիւն Գարլսպատտա վէֆաֆ իթմիշ տիր։

Բօմա 16 յունիս

Մէէլիսը մէպուսան՝ գապինէթօ հագդընտա էմնիյէթ գուրասը վէրմիշ տիր։

Լօնտրա 17 յունիս

Սէռնդորդն պէյանընա կէօրէ, մուհաֆազաքէարան ֆիրգասընտա պուլունան իսթիհլաֆը էֆքեար միւնտէֆի օյուպ, Մարքի տը Սալիզպուրի՝ եէնի գապինէթօնընթէշքիլինէ էլան չալընմագտա տը։

Բի-Բէր

Լօնտրա 16 յունիս

Լօրտ Սալիզպուրի՝ եէնի գապինէթօնընթէշքիլի իչիւն սարֆը իգտամաթընտա տէվամ իթմէքտէ տիր։ Միւշարէլէյհ՝ տիւն վէ պու կիւն մուհաֆազաքէարան ֆիրգասը բէխուէրիյլէ վէ պա խուսուս Լօրտ Ռանտոլֆ Ջըրչիլ իլէ պիր չօգ միւսագաթ իճրա իթմիշտիր։ Բուէսսի միւշարէլէյհիմին կէրէք գապինէթօ թէշքիլի հագդընտա վէ կէրէք միւքէյալի ճէտիտէնին իթթիխաղ իտէճէկի բօլմիթիգա հագդընտա վագը օյան թալէպլէրի՝ ահվալը հազրէյի տիւշարը միւշքիլաթ իտէպիլիր իտի իսէ տէ, պու ագշամքի կազէթալար՝ ֆիրգաի մէզքիւրէտէ պուլունան պիճիւմէ իսթիլֆաթը միւնտէֆի օյաճաղընը խապէր վէրիյօրլար։

Այնը կազէթալարը իրավէթէն պէյանընա կէօրէ, Սըր Սթաֆօրտ Նորթգօթը Բէյլիք (Լօրտլրգ) գապուլ իտէճէկի, վէ ումուրը միւսթէպիքաթ նազրը սապրգ Սըր Մ. Հիքս-Պիչին Մէճլիսը Մէպուսանտա բէիս նասպ օլընճաճաղը մուհագագ կէօրիւնմէքտէ տիր։ Գրալիցա՝ Պալմօրալտան Ուինտսոր սէրայընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Լօնտրա 17 յունիս

Լօրտ Սալիզպուրի՝ եէնի գապինէթօը թէշքիլ իթմէկէ մուվաֆֆագ օլմուշ, վէ ինթիխապ իթտիկի վիւքէյալի ճէտիտէ էսամիսինի Գրալիցայա տրը իթմէք իւզրէ տէրհալ Ուինտսոր սէրայընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Պագու 17 յունիս

Պուրայա կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Պահրը Հազէզին (Կասպից Ծով) էօթէսինտէթինյասը միւթէսավվէր չըմէնտֆէրին ինյասընա մախսուս օյան վէ Գրզըլ Արվաթտա միւճթէմի պուլունան պիճիւմէ էյնա վէ էտէվաթ միւհթէրէգ օյմուշ տրը։

Սիվա 17 յունիս

Պուրայա կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, Դաշմիրտէ եէնիտէն չէտիտ զելզելէր հրսս օլունմըշ տրը։ Թէէմինէն պէյան օլունտըղընա կէօրէ, իշարէլէրէ ժէնէրալ տախի մէզքիւր բայիթախթա եագլաշմագ իչիւն զարպա տօղրու չըգմաղա գարար վէրտիքտէ, բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ միւշարէլէյհ ժէնէրալին մարգասընա տիւշէրէք, չօգ կէչմէքսիզին իւզերինէ հիւճում իթմիշ տիր։

Ցունվար 27տէ միւթարէքէ օլտուգտա, բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ Ֆրանսանընն Սարթ Նէհրի իւզերինտէ պուլունմըշ, վէ դէնտի գօմանտանլրգ վաղիֆէսի արթըգ օ զէման խիթամ պուլմուշ տրը։

Օ վագթտան պէրու Ամէման օրտուսընտա հէր նէ իսլահաթ իճրա օլունմուշ իսէ, միւթէվէֆտի միւշարէլէյհին տախի մէսախալի պուլունմըշ տրը։

Բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ Ամէմանիա իմբէրաթօրը կիյեօմ հաղրէթլէրինին պիրատէրի բրէնս Շարլը պիր տանէնէմի մախտումը օլուպ, 1828 սէնէսինտէ տիւնեայէ կէլմիշ վէ 57 եաշընտա օլտուղը հայտէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բրէնս Ֆրէտերիգ Շարլ՝ 1883տէ Պրուկիշ բաշա վէ սահիբ պիր չօգ Ամէման գապլթանըյա Մըսըր վէ Բալէսթինտէ ուզուն պիր սէյահաթ իճրա իթմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Զաթը հաղրէթը Բատիշահի՝ Մէքքէ էպնիյէի մուդատտէսէսի իչիւն կիւմիւշտէն մասուլ շամտան վէ պուխուրտան, նէֆիս խալըլար վէ սահր պազը էշեա իհտա պուլուրմուշլար տրը։

Էյնեան մէզքիւրէ՝ Խազինէի խասսաի Շահանէ նէզարէթի մարիֆէթիյլէ միւպարաա օլընրպ, Տէրսաատէթ Մէքքէ չէյիհինին վէքիլի Օսման էֆֆէնտիյէ թէսլիմ գէլընմըշ տրը։

—Իգմիրտէն եազրյան պիր մէքթուպա կէօրէ, կէչէն չարչէպիհ կիւնի թիրէ ճիվարընա շէտիտ պիր պօրա զուհուր իտէրէք, պիր խալը սէլվի աղաճլարը եըլարբրմտան բարչա բարչա օլմըշ տրը։ Մահալը մէզքիւր Բում մէք մէէպի տախի տիւշէն եըլտրրըմարտան բէք զիյատ տիւշարը խասարաթ օլմուշ իսէ տէ, շակիրտան հէնուզ մէքթէպէ կիթմէմիշ օյտրգլարընտան, Նուֆուսճա թէէֆաթ օրմամըշ տրը։ Պիր խալը պաղլար տախի եաղան շէտիտ տօլուտան խարապ օյմուշ տրը։

Թիրէտէ չէքիրկէնին մահվը իչիւն բէք չօգ զարէթ վէ ագչէ սարֆ օլընմըշ իսէ տէ, պիր սէմէրէսի կէօրիւլէյիպ, հայվանաթը մէզքիւրէ՝ հէնան քեաֆֆէի մէզքուաթը խարապ իթմիշլէր տիր։ Պաչընճա թիւթիւն մահսուլը վէ պաղ քիւթիւքլէրի տիւշարը խասար օյմուշ տրը։

—Լիման ըիյասէթի մուավինլիկինտէն նէչը օյրանն պիր վարագայ տէյէօրէ, էվվէլքի կիւն լիմանը-մըզա գիւրուտ իտէն վէ գամպաճաշ էօնինտէ տէմիր աթար իքէն գարագալ սէֆինէսինէ չաթարագ պազը խասարաթը մուճիպ օյան Ամէրիկա նամ ինկիլիզ վաբօրընը թահթը նէզարէթ վէ զապթ ալընտրղընն սալ ու էսասը օյմալը, Լիման ըիյասէթի մարիֆէթիյլէ ի՝ սուլէհէն թէսվիյէ իտիրմիշ, վէ մէզքիւր ինկիլիզ սէֆինէսինտէն սէֆինէի Հիմայունն զիյանը իչիւն 50 վէ տիկեր թիճճար սէֆինէսի իչիւն 55 լիրա թաժմինաթ ազչէսի ալընմըշ տըր։

—Պազը թահգիգաթի իճրասը իչիւն կէչէնտէ Սիսամ ճէզիրէսինէ ազիմէթ իթմիշ օյան իգմիր վիլայէթի տէֆթէրտարը Գատարի պէյ հաղրէթլէրի՝ պու քէրբէ իգմիրէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—Պու սապահ Գալաթատա Գալաքէօյտէ պիր քէլը՝ 10 եաշընտա պիր Բում չօճուղընը պաճաղրնտան ըսրբմըշ տրը։ Քէօրէին գուտուզը օլուպ օյմտրդը անլաշըլամամըշ իսէ տէ, իհթիյաթա բիայէթէն չօճուգ՝ Գոմիսիօն խանընն ալթընտաքի էճզանը տիւքքեանընա կէօթիրիլէրէք, եարասը տաղլանմըշ տրը։

—Պու սէնէ մարտըն իսպէթիտասընտան մայիսին 22սինէ գատար Սէլանիք չէհրինտէն պէրբէն վէ պահրէն մահալը սարէյէ ազիմէթ իտէն էշխասըն եէքիինը ումումիսի 11960 Նուֆուսա պալիղ օյմուշ տրը։ Պունլարտան 10 823ու թէպաան Օսմանիյէտէն վէ պագբսը թէպաան էճնէպիյէտէն իմիշ։

—Իսքէնտէրիյէտէ մուդիմ ինկիլիզ գօնսօլսը թարաֆընտան Մըսըր սըհհիյէ մէճլիսինէ իհպար օլընտըղընա կէօրէ, ալաֆր. յունիս 2տէ խիթամ պուլան հաֆթա զարֆընտա Հինտիսթանը Պոմպայ շէհրինտէ գօլերատան 10 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր սրհհիյէ մէճլիսի՝ Սբանիանը Պահրը Սէֆիտ լիմանլարընտան կէլէճէք սէֆինի հագդընտա գօլերա նիզամնամէսինին թաթպիգինի թահթը գարարա ալմըշտըր։

—Պէյօղլունտա Թէբէ-Պալընտա վագը պէչէտիյէ պաղչէսինին պաղը միւթէպէրանտան միւրէքքէպ օյան գօմիթէսի՝ մէզքիւր պաղչէ պիճքսինին եէնի միսթէճիրի Մ. Պիլլօրեան իլէ ագտ իտիլէն զօնթաթը սուբէթը թանգիմինէն տօլալը Ամրոսիք Միացեալ Թաղլարը Թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ՝ մէճլիսը մէզքիւրէ կէլիպ, շիմտիքի մուվագաթ Թաղ. խորհուրդը ֆէսխիյլէ Սահմանադրութիւն ահքամընճա եէնի պիր Թաղ. խորհուրդ ինթիխապընը Թալեպ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր իքի Թաղլար՝ պիր վագրթտան պէրու իքի ֆրգայա պէօլինիպ, պու ֆրգալարը պիրի՝ շիմտիքի Թաղ. խորհուրդը պիլմիւտա. ֆէա, Քարոզիչ Ապահունի Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոսն ազլինի Թալեպ իթմէքտէ, վէ տիկէր ֆրգա իսէ Թաղ. խորհուրդն ֆէսխիյլէ մումայիլէյհ Քարոզիչին իսպասընը խոթէմէքտէ տիր։

Քաղ. Ժողով՝ էքսէրիյէթի օվասընը պիր էթթեան, հէյէթը մէպուսէ կէլիպ, շիմտիքի Թաղ. Ցանձնաժողովտան պիթթէ. շէքքի, անըն ֆէսխիյլէ եէնի պիր Թաղ. խորհուրդ ինթիխապընը Թալեպ իթմիշ տիր։

Քէգայիք Սամաթիա եէնի-Մահալլէսինտէն տախի պիր հէյէթը մէպուսէ կէլէրէք, մահալը մէզքիւրընն ֆէնա հայտէ պուլընտըղընը վէ պիր քահանայ Թագտիսինէ լիազում օլտըղընը արզ իթմիշ տիր։

Մէճլիս՝ պու իքի հէյէթը մէպուսէյէ տախի այնը ճէվապը իթա իտէրէք, էքսէրիյէթի պուլընմատըղընը պիլ պէյան, Թալեպլէրինին տիկէր պիր իճթիմատէ նազարը տիգգաթա ալընճաճաղընը վատ իթմիշ տիր։

—

Կրօն. Ժողովն մէսաիլը ումումիյէ իչիւն Թային իթտիկի գօմիսիօն տիւն բաթրիգ խանէէտ պիր իճթիհատ պակարդտա պուրնամէ պիր իճթիհատ մուսուրնա մէսէլէլերին Թէտգիգիյէ օլմուշ, վէ Կրօն. Ժողովն կէլէճէք իճթիմարնտա մէճլիսը մէզքիւրէ Թագտիմ իթմէք իւզրէ, լազըմ կէլէն բաբօրթօսընը Թանգիմ էյլէմիշ տիր։

—

Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան Հայրիկ տիւն Գատրքէօյունէ պիլազիմէ, պազը զէվաթը միւթէպէրէյէ իատէի վիդիթա իթմիշ, վէ կէճէ տախի Գատրքէօյունտէ միւսաֆիր գալմըշ տրը։

—

Իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինին մուվագգաթ Քարոզիչի վէ Մուշ Առաջնորդը Աւետաբերեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան եագընտա մահալը մէմուրիյէթինէ (Մուշա) ազիմէթ իտէճէկինտէն, Ս. Խաչ էհալիսի՝ Խրիմեան Սրբազանն քիլիսէի մէզքիւրէ Քարոզիչ նասպ օլընմասը իչիւն պիր մահզէր Թանգիմ իթմէքտէ իմիշ։

—

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ, մէրքէզ դրաաթ միւֆէթթիշլիկինին՝ բիւթպէի սաիսէ թէվճիհիյլէ Զինճի սընրֆ միւֆէթթիշլիկինտէ պուլունան Գէնկլեան էֆէնտիյէ թէվճիհ պուրրըմրը եաղըմրշ իսէ տէ, պունտա իսմճէ պիր սէհվ օլուպ, բիւթպէ վէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէնին միլլէթիմիզ նէվճիվանանը տիրայէթմէնտանընտան Գէկեան Հայկազն էֆէնտիյէ թէվճիհ ու իհսան պուրրըմրշ օլտըղընը մաէլմէմնունիյէ պիլպէյան, սէհվը մէզքիւրընն թասհիհինէ միւսաբէաթ իտէրիզ։

—

Էրպապը հիւնէրտէն պիր ֆօթօկրաֆ բէսսամը՝ տիւն Որթաքէօյ մէքթէպլէրինէ պիլազիմէ, գըզ վէ էրքէք պիլճիմէյէ չակիրտանրն ֆօթօկրաֆ թասվիրլէրինի չէքմիշ տիր։

—

Ղալաթիոյ Թաղ. Ցանձնաժողովս պատիւ ունի ծանուցանել Բարեպաշտ Հասարակութեան թէ յառաջիկայ կիրակէ յունիս 9 Ս. Գրիգոր Լուսաւորչայ տօնին առթիւ Ամենապատիւ Ս. Պատրիարք Հայրն Հանդիսաւոր Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ Ս. Եկեղեցւոյս մէջ, և իւր ներկայութեամբ պիտի պատուէ թաղս։

5 յունիս 1885 (ԿՆԻ)

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Յարութիւն Սրբազան հաղրէթլէրի՝ վան Առաջնորդ՝ Տեղապահը Մեծիքեան Գեր. Տ. Պօղոս Եպիսկոպոսա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, վանա ավտէթլէ քիլիսէլէրտէ Ս. Էջմիածին նամներ զիքր ու գրաաթ իթթիրմէսինի, վէ Աղթամար կաթողիկոսը նամերն զիքր ու գրաաթընը մէն էյլէմէսինի էմր իթմիշ տիր։

—Պու սապահ Գալաթատա Գալաքէօյտէ պիր քէլը՝ 10 եաշընտա պիր Բում չօճուղընը պաճաղրնտան ըսրբմըշ տրը։ Քէօրէին գուտուզը օլուպ օյմտրդը անլաշըլամամըշ իսէ տէ, իհթիյաթա բիայէթէն չօճուգ՝ Գոմիսիօն խանընն ալթընտաքի էճզանը տիւքքեանընա կէօթիրիլէրէք, եարասը տաղլանմըշ տրը։

—Պու սէնէ մարտըն իսպէթիտասընտան մայիսին 22սինէ գատար Սէլանիք չէհրինտէն պէրբէն վէ պահրէն մահալը սարէյէ ազիմէթ իտէն էշխասըն եէքիինը ումումիսի 11960 Նուֆուսա պալիղ օյմուշ տրը։ Պունլարտան 10 823ու թէպաան Օսմանիյէտէն վէ պագբսը թէպաան էճնէպիյէտէն իմիշ։

—Իսքէնտէրիյէտէ մուդիմ ինկիլիզ գօնսօլսը թարաֆընտան Մըսըր սըհհիյէ մէճլիսինէ իհպար օլընտըղընա կէօրէ, ալաֆր. յունիս 2տէ խիթամ պուլան հաֆթա զարֆընտա Հինտիսթանը Պոմպայ շէհրինտէ գօլերատան 10 քիչի վէֆաթ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր սրհհիյէ մէճլիսի՝ Սբանիանը Պահրը Սէֆիտ լիմանլարընտան կէլէճէք սէֆինի հագդընտա գօլերա նիզամնամէսինին թաթպիգինի թահթը գարարա ալմըշտըր։

—Պէյօղլունտա Թէբէ-Պալընտա վագը պէչէտիյէ պաղչէսինին պաղը միւթէպէրանտան միւրէքքէպ օյան գօմիթէսի՝ մէզքիւր պաղչէ պիճքսինին եէնի միսթէճիրի Մ. Պիլլօրեան իլէ ագտ իտիլէն զօնթաթը սուբէթը թանգիմինէն տօլալը Ամրոսիք Միացեալ Թաղլարը Թարաֆընտան պիր հէյէթը մէպուսէ՝ մէճլիսը մէզքիւրէ կէլիպ, շիմտիքի մուվագաթ Թաղ. խորհուրդը ֆէսխիյլէ Սահմանադրութիւն ահքամընճա եէնի պիր Թաղ. խորհուրդ ինթիխապընը Թալեպ իթմիշ տիր։

Մէզքիւր իքի Թաղլար՝ պիր վագրթտան պէրու իքի ֆրգայա պէօլինիպ, պու ֆրգալարը պիրի՝ շիմտիքի Թաղ. խորհուրդը պիլմիւտաֆէա, Քարոզիչ Ապահունի Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոսն ազլինի Թալեպ իթմէքտէ, վէ տիկէր ֆրգա իսէ Թաղ. խորհուրդն ֆէսխիյլէ մումայիլէյհ Քարոզիչին իսպասընը խոթէմէքտէ տիր։

Քաղ. Ժողով՝ էքսէրիյէթի օվասընը պիր էթթեան, հէյէթը մէպուսէ կէլիպ, շիմտիքի Թաղ. Ցանձնաժողովտան պիթթէճէքքի, անըն ֆէսխիյլէ եէնի պիր Թաղ. խորհուրդ ինթիխապընը Թալեպ իթմիշ տիր։

Քէգայիք Սամաթիա եէնի-Մահալլէսինտէն տախի պիր հէյէթը մէպուսէ կէլէրէք, մահալը մէզքիւրընն ֆէնա հայտէ պուլընտըղընը վէ պիր քահանայ Թագտիսինէ լիազում օլտըղընը արզ իթմիշ տիր։

Մէճլիս՝ պու իքի հէյէթը մէպուսէյէ տախի այնը ճէվապը իթա իտէրէք, էքսէրիյէթի պուլընմատըղընը պիլ պէյան, Թալեպլէրինին տիկէր պիր իճթիմատէ նազարը տիգգաթա ալընճաճաղընը վատ իթմիշ տիր։

—

Կրօն. Ժողովն մէսաիլը ումումիյէ իչիւն Թային իթտիկի գօմիսիօն տիւն բաթրիգ խանէէտ պիր իճթիհատ պակարդտա պուրնամէ պիր իճթիհատ մուսուրնա մէսէլէլերին Թէտգիգիյէ օլմուշ, վէ Կրօն. Ժողովն կէլէճէք իճթիմարնտա մէճլիսը մէզքիւրէ Թագտիմ իթմէք իւզրէ, լազըմ կէլէն բաբօրթօսընը Թանգիմ էյլէմիշ տիր։

—

Խրիմեան Ամեն. Տ. Մկրտիչ Սրբազան Հայրիկ տիւն Գատրքէօյունէ պիլազիմէ, պազը զէվաթը միւթէպէրէյէ իատէի վիդիթա իթմիշ, վէ կէճէ տախի Գատրքէօյունտէ միւսաֆիր գալմըշ տրը։

—

Իսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինին մուվագգաթ Քարոզիչի վէ Մուշ Առաջնորդը Աւետաբերեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան եագընտա մահալը մէմուրիյէթինէ (Մուշա) ազիմէթ իտէճէկինտէն, Ս. Խաչ էհալիսի՝ Խրիմեան Սրբազանն քիլիսէի մէզքիւրէ Քարոզիչ նասպ օլընմասը իչիւն պիր մահզէր Թանգիմ իթմէքտէ իմիշ։

—

Տիւնքի Նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ թէվճիհաթ ճէտվէլինտէ, մէրքէզ դրաաթ միւֆէթթիշլիկինին՝ բիւթպէի սաիսէ թէվճիհիյլէ Զինճի սընրֆ միւֆէթթիշլիկինտէ պուլունան Գէնկլեան էֆէնտիյէ թէվճիհ պուրրըմրը եաղըմրշ իսէ տէ, պունտա իսմճէ պիր սէհվ օլուպ, բիւթպէ վէ մէմուրիյէթը մէզքիւրէնին միլլէթիմիզ նէվճիվանանը տիրայէթմէնտանընտան Գէկեան Հայկազն էֆէնտիյէ թէվճիհ ու իհսան պուրրըմրշ օլտըղընը մաէլմէմնունիյէ պիլպէյան, սէհվը մէզքիւրընն թասհիհինէ միւսաբէաթ իտէրիզ։

—

Էրպապը հիւնէրտէն պիր ֆօթօկրաֆ բէսսամը՝ տիւն Որթաքէօյ մէքթէպլէրինէ պիլ

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱՅԱ ՎԻՒԲԷԼԱ ԹԷՊԵՏՏԻԼԻ

Ինկիլիզ վիւբէլասընէն թէպետտիւլի իւլէ պէրապէր, պիւթիւն էվրօբանէն խարիճի բոլիթիգասընտա տախի պիր թէպետտիւլ հուսուլէ կէլէճէյի, ուժուժ բէսմի, նիմ բէսմի, վէ զայրը բէսմի էվրօբա կաղէթալարընէն։ Հէվան սայիր մէսէլէլերի պիւսպիւթիւն ունութարագ եալը-նըզ պուլթէպետտիւլի վիւբէլա մէսէլէսինէ էհէմմիյէթ վերմէյէրի իւլէ տէ իսպաթ օլունուեոր։

Իշին զարալիպ եէրի չուրասը տըր քի, տահա պիր գաչ հաֆթա մուգատէմէրի Ինկիլթերրայը պիր ֆընտրգ գապուդընա սրդարբաճագ գատար քիչիլթմէյէ չալըշան կազէթալար տախի, անդն եալընը պիր վիւբէլա թէպետտիւլինէ նէ էհէմմիյէթլը վերմէճէքլերինի, վէ ուժուժ Էվրօբա, Ասիա վէ Աֆրիգա ահվալը բոլիթիգիյսի իւզերինէ անդն նէ թէէսսիրի օլաճաղը վէ նէ թէպետտիւլը հուսուլէ կէթիրէճէյի քէֆիյէրինէ նէ չէքի վերէճէքլերինի քէնտիլերի տէ չալըրմըշլար տըր։

Օլ գատար փուլուշ պիր տէվլէթին սրֆ պիր վիւբէլա թէպետտինէ, էն պէսիւք տէվլէթլերտէն պիրիսի օյան Ֆրանսա տէվլէթի վիւբէլասը թէպետտիւլինտէն պէքի օն գաթ զիատէ էհէմմիյէթ վերիրմէսինէ նէ՝ մանէա վերիրմիյիտիր։

Պու մուսամմանդն հալինի երինէ մէզքիւր կազէթալարդն վէ հէմէքեարլարընդն քէնտիլերինէ պրազարագ, պիզ մինդայրը հատտին, չու վիւբէլա թէպետտիւլինտէն, պիզէ էրէյիճէ եազընտան միւնասէպէթի պուլունան Աֆղանիսթան մէսէլէսի իչին նէ նէթիճէլեր հուսուլէ կէլէճէյի հազգընտա քէնտի միթալէամըզա պազալըմ։

Լօրտ Սալիզպէրինին, վէ քէնտի վիւբէլասընա տախիլ պուլունաճաղը բէք իհթիմալէն օյան Լօրտ Ռանտոլֆ Ջըրչիլին պունտան մուգատէմ Ռուսիա տէվլէթինէ գարշը նէ չէտիտ պիր լիսան դուլանմըշ օլտուգլարը մալիւմ տիր։

Պիրիսինին Լօրտլար դամարասընտա, վէ տիկէրինին տախի Ուսմուր գամարասընտա իրատ իլէմիշ օլտըգլարը նուիզլարը տիկնէյէնէր վէ օգուեանլար էօրէ զանն իտէ-[illegible] գըլի իգթիտարա կէչէր կէչմէզ իլք իչէրի։ Ռուսիայա գարշը իլանը հարպ օյաճագ իտի։

Վագտա Լօրտ Սալիզպէրինին, էօթէտէն պէրու Ռուսիա տէվլէթի բոլիթիգասընա էյի նազար իլէ պազմատրդը մալիւմ տիր։

Ֆագաթ պու, Լօրտ Սալիզպէրինին քէնտի շէ-էն էֆքեարը վէ տուլդուսու օյուզ, Հիւբիւմէթ միհրինի տաղ իլէտիլի կիւնիւ։ մէզքիւր էֆքեար վէ տուլդուսունա պիր հուտտ զօյմաեան, վէ էհալինին էֆքեար վէ տուլդուսընը պիրիպիրինէ, վէ քեաֆֆեսինի պիրտէն միւքին վէ զէման բոլիթիգասընդն մէնֆաաթ վէ իճազաթնա մուվաֆֆագ պիր տէրէճէյէ կէթիրմէքտէն իպարէթ գալը։

Սահիհ տիր քի օն Աֆղանիսթան վուգուանթարընտա, էկէր Լօրտ Սալիզպէրի մէվզրի իգթիտարտա պուլունմըշ օյան իտի, բէք տէ Մ. Կլատսթօնընդ բոլիթիգասընա սիւլիւք իթմէլիպ, էֆքեարը ուժուժի վէնդն քէնտիսինի իսթիհսաղ իտէ. Բէր տէրէճէտտ, Ռուսիա ատպէրիրիզ քի, Ինկիլիզ վիւբէլասընդն թէպետտիւլի իլէ Աֆղանիսթան միւնազասընդն թէֆրիկի սուլհեայանէսինտէ տախի պիր թէպետտիւլ հուսուլէ կէլմէ. տիքտէն պաչգա, թարաֆէյնտէն դարար վէրիլէն սուլհ էսասլարը տահա զիյատէ թազվիյէթ քէսպ իտէճէքլէր տիր։

Զիւնքի Ռուսիա տէվլէթի, հարպ ֆիրզասընդն թաղիզի թահրինտա պիր իբի միւսաատէր տահա էլէ կէչիրիպիլէճէք պիր կատսթօն գապինէթօսընտան մահրում գալըզնատ։ Սալիզպէրի ֆիրզասընը թահրիք իտէճէք սէպէպլէրէ մահէլ պրագմատագ իչիւն, իչի օլտըզը եէրտէ պիթիրիպ պիր թարաֆա չէգմայա սայ իտէճէք տիր։

Լօրտ Սալիզպէրի ֆիրզասընա կէլինճէ, Մ. Կլատսթօն ֆիրզասը կիպի, Հինտիսթանը՝ Հինտիսթան հուտուտընտա մուհաֆազա իթմէք թէպտիրիրինէ էն ալէա թէպտիր օլտըզընա զաթէն քէնտիլերի տէ. յիճէ իգնա օլմուշ պուլունը, էօյլէ բուլլու խաթունլարա, Մարուշագլարա, վէ պիմէյիզ նէ Մաշուգլարա տէյիլ, հաթթա էէրթա վէ պէշքի պիւթիւն Աֆղանիսթանա տա հէր նէ էհէմմիյէթ վերմիշէր իսէ, զիյատէ Մ. Կլատսթօնը եէրէ չարբայա պիր վեսիլէ պուլմագ իչիւն վերմիշէր տիր, նէթէքիմ Հինտիսթան մէմալիքինին սահիհէն պիր Թէհլիքէյի ազիմ միւվաճէհէսինտէ պուլընմըշ օլմասը գօրգուլուրը իչիւն։

Վէ շիմտի, Լօրտ Սալիզպէրի ֆիրզասը, սասլը քէնտի մէրամլարընա վասլ օլմուշ օլտըգլարընտան, քէնտի ինտէրինտէ, Աֆղանիսթան մէսէլէսի, Մ. Կլատսթօն կիւնիւնտէքի էհէմմիյէթինի զայպ իթմիշ տիր. վէ պունտան սոնրա սուրէթը զահիրէտէ մէզքիւր մէսէլէյէ հէրնէ էհէմմիյէթ վերիրլէր իսէ, էվվէլքի վերտիքլերի էհէմմիյէթտէ քիչիք տիւշմէմէք իչիւն վերէճէքլէր տիր։

Ինչու թէպետտիւլի վիւբէլաստան մէմալիքի Օսմանիյէ հազգընտա տախի նէ խարրը թէպետտիւլէր հուսուլէ կէլէճէյի շիմտիէն քէշֆ օլունամագ։

Մրսրը մէսէլէսինտէ եէնի վիւբէլանդն նէ թարիգէ սիւլիք իտէճէյի պիրինէմէզ. ֆագաթ ուժուժ ահվալը Շարդ հազգընտա, Մ. Կլատսթօն վիւբէլասընտան զիյատէ Թիւբքիայա խարրը պիր բոլիթիգայա սիւլիք իտիլէճէյինէ բէք պէօյիւք իւմիտեր վար տըր։

Անճագ, պիր գաչ այ սոնրա մուգու գուլաճագ եէնի բարամէնթօ ինթիխապընա տէկին, Լօրտ Սալիզպէրի վէ քէնտի ֆիրզասը մէմուրիյէթէ կէչէսէլեր վէ մէմուրիյէթլերինտէ պագը գալասլար պիլէ, մէզքիւր պէօյիւք ինթիխապ կէչիրտինի կէչիրմէտիքճէ, քէնտիլերի տախի հարէքէթլերինէ գաթի վերտվամի պիր չէքի վերէմէզլեր։

ՄԷՔԵԱԹԼԻՊ

ՎԱՆ

Եէէրը մէզքիւր մուխպիրիմիզէն մայիս 23 թարիխիյէ ալալըզըմզ պիր մէքթուպ տըր։

Դուցէ առաջին անգամն է կը գրեմ Ձեզ մի այնպիսի խորանդր տպաւորութեան տակ, յառաջ եկած մի ամենածայրայեղ իրողութենէ՝ որ այնքան ծանրակիր է։

Ուրեմն մեր նախորդ նամակաւ յայտնի է, տեղիդ Վանեցի Պ. Ե. խաղախորդեան հեռագրեց հոս Պ. Մ. Մալօեանի թէ՝ «Թրիմեան զբաղարտելով քուէն պակաս ձգեր են. բողոքեցէք որպէս և մեք պիտի բողոքեմք»։ Զ.գիտեմք այս հեռագրի ո՞ր ստուգութեամբ և կարեւորութեամբ դրդեալ մեր խելացի ոմանք պատրաստեցին անվայելպէս մի հանրագրութիւն, որ հազիւ մարգարէից թիւն կը կրէր. մատուցին զայն խառն ժողովոյ։ Բացակայ է Գեր. Պողոս Սրբազան, Փոխ—Նախագահ Գրժ. Տ. Դիոնէսիոս Հայրն. և խառն ժողովն՝ չդիտեմք ինչ դիւրահակութեամբ՝ անսայով այդ հանրագրութեան և համարելով զայն ի դիմաց համայն Վասպուրականի ժողովրդեան՝ հեռագիր մը ուղղեց Կեդր. Վարչութեան, թէ՝ «Կաթուղիկոսական ընտրութեան մէջ Տաճկահայոցս ձայն բռնաբարուած է. կամ ինքին բողոքեցէք կամ արտօնեցէք մեզ բողոքել»։

Կրպակային այսու մեր մեծ քաղաքացիները, որք կը կարծեն թէ իրենց գիտցածէն, զգացածէն, խորհածէն ու գործածէն անդին ալ ոչինչ կրնայ ըլլալ՝ թէ՝ պէտք է մեր կամեցածն կատարուի, և երբ տեսան որ Կեդր. Վարչութիւնը չկրնար պատասխանել իրենց բարձրախորհուրդ քաղաքացիութեան, կարծես այլ եւս խորհեցան փոխանակ բարձրանալու ուրեմն խորասուզել։ Սկսեցին ասել՝ «արդէն թէ՝ Կեդր. Վարչութիւն, թէ՝ լրագրութիւն և թէ՝ Էջմիածնի Համազգային ժողովն զմեզ խարած են. պատրուակ մը դարձած ու Մելքիսեդեկ Սրբազան Ա. ընտրելի եղած է։ Ուստի պէտք է այլ եւս չճանչել Էջմիածնի Գահը, ու Աղթամարայն նմա փոխանակել. և ի հարկէն բաժնուիլ նոցն իսկ Պատրիարքարանի իշխանութենէն»։

Մայիս 12ին կայացաւ իրենց մեծ ժողովն ու չաբաթ ցդուրս շարունակեց։ Մայիս 16ին գրեցին գաւառները և զանոնք իրենց նմանել յորդորեցին, և ահա մայիս 19 կիրակի առաւօտ այդ խմբակը նախ Լաւ Մ. Յակոբ եկեղեցին, ի Պատարագի գոչեց. «Էջմիածին, Աղթամար կուզեմք»։ Ժողովրդենէն պատասխանեցաւ. «պիտի յիշուի՝ ովէ որ չճանչնար Լուսաւորչի Գահը»։ Խմբակը ոլորուեցաւ, Լաւ Նորաշէնու եկեղեցին. և հոն եղեւ նման Մ. Յակոբայ։ Ապա իբրեւ օրհասական յուսահատեալներ խառնուեցան վանի ամենէն մեծ թաղն՝ Արարք եէ՛ եղեցին։ Ըստ Ռուս. հիւպատոսարանի նոր թարգմանի աներ Մեծ. Հայրապետ Շիրակեան յառաջ անցաւ ու պոռաց. «չպիտի յիշատակուի Էջմիածին. մենք Աղթամար կուզենք։ Աղթամա՛ր։ Այլ եւս ժողովուրդ զայրացաւ խստապէս, ու կատղեցաւ սաստկապէս, և գոչեց «ովէ որ չճանչնար Էջմիածին, Էջմիածին պիտի յիշուի»։ ու ժողովրդական ահագին հոսանքն կոհանեցաւ, ահարեկ և լեղապատառ դարձան մեր տիտանեան քաջեր ու սկսեցին ճչել. «աղէ՛կ, ապէ՛կ. Էջմիածի՛ն կուզեմք։ Էջմիածին թող յիշուի»։ և ժողովուրդն «կեցցէ՛ Էջմիածին» աղաղակելով ուժգին ծափահարութեամբք օդը թնդացուց։

Հասան Ա.այ-պէյին ու Թապուրաղասին և յաջողեցան հանդարտեցընել այդ մարդկային ահեղ ալեկոծութիւնը։ Ի վերջոյ իջաւ յայնր և վսեմ. կուսակալ փաշա ու հրամայեց զօրական խումբերու շրջագայել ի պահպանութիւն հանդարտութեան։

Այս ծանրակշիռ դէպքին աղաղաւնոյն օրը հետեւեալ հեռագիրն քաշուեցաւ ի Կ.Պոլիս Ազգն. Ս.Պատրիարքին։

1885 մայիս 19 վան

Պատրիարք Հայոց ի Կ. Պոլիս։

Այսօր Ազգային եկեղեցւոյ օրէնքն ոտնակոխ ընել փորձեցին խառնվարար ոմանք ի Պատարագի Էջմիածին չենք ճանչնար պոռալով։ Ժողովուրդ գոչեց «ի՞նչպէս կարելի է, զի եկեղեցւոյ օրէնքն Սահմանադրութիւն, Պատրիարքարան ունիմք»։ Կռիւ։ ընդհատում եղան։ զարժանն տնօրինեցէք։

Ի դիմաց օրինասիրաց

Աիրճանեան Ճանիկեան
Խանիկեան Բարաղամեան
Մանդակունեան

Յաջորդ օրը մայիս 20 երկու թաղի պատարագիչ խահեմ հայրերը բընաւ կաթուղիկոսական դիւատակութիւն մը չանելով անցան։ ոյց վրայ հետեւեալ բազմաստորագիր բողոքն տրուեցաւ խառն ժողովոյ մայիս 21ին։

«Արժանապատիւ

Տ. Դիոնէսիոս Հայր փոխ. նախագահ Գաւառ. Վարչութեան վանայ։

Մեծաւ ցաւօք կը տեսնենք և կը լսենք որ Արարատ և Յանկոյսներու պատարագիչ Հայրերն սկսած են չը յիշատակել Էջմիածնի Մայր աթոռու Հայր և Տեարք, աններելի օրինազանցութիւն կը ճանչնամք մեք զայս, միթէ Հայաստանեայց եկեղեցւոյ օրէնքն ըստ քմայ գործածել կարելի՞ է. առ այս բողոքելէ չեմք դադարեր։ եթէ դուք զարժանն չտնօրինէք զօրաւոր ձայնով կը բողոքեմք ուր որ անկ է։

(Ստորագրութիւնք)

1885 մայիս 21 վան։

Բաղ. ժողովոյ մեծամասնութիւնը և կրօնականէն ոմանք թէ և արդէն համամիտ են խառնվարարացն, և նոցն իսկ ոմանք հրամանատար, գլխաւոր և գործակից, ակամայ որոշեցին չըրջաբերականներ ուղղել, թէ՝ «եկեղեցւոյ օրինագրքերէն շեղողները և հակառակ վարողները պատասխանատու են»։ Իսկ միւս կողմէն այդ խառն ժողովն պատրաստեց մի հեռագիր խպտա խեղաթիւրեալ և ուղղեց Պատրիարքարան, թէ՝ «ժողովուրդն պոռաց Աղթամար կուզենք։ խառվութիւնք եղան, կրօնականք ճնշեալ են»։ Ասոր անմի-

---

(98)

ԳԸՉԸԼ ՍԻՀՐՊԱՁ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Մարինէթ եանրնտաքի օտայա կիրիպ գարույու գաբատը։ Մարինէթ հէր նէ գատար խասիս պիր գրդ իսի իսէ տէ, ասլա խախ օլմատրդընտան, ազլայա ազլայա չաճուղը էօրտիւ, վէ չաճուղը էլինէն ալմագ իւզրէ, Լագթանսն էլլէրինի ուզաթարդընը կէօրտիւրինտէ, աէհէլթինտէն կէրի կէրի չէքիլտի։

Լագթանս միւնասէպէթսիզ պիր սէս իլէ.

—Նէյէ՞ն գօրգույօրսն։

—Պու չաճուղն Լնճամը նէ՞ օլաճաղընը անլայօրում. անճագ էկէրչի էօլէճէք իսէ, կէօպիւմ էօնիւտէ էօլմէսին։

—Էօլէճէք իսէ մի՞. քի՞մ տէմիշ սանա։

—Եանրլը՞ցմըշլըմ։

—Պէլքի՞...

—Ալլահ իշ թսին ազդընտան։

—Լիքէ՞ մի տիր։

—Էյվէթ։

—Տահա ալա։

—Նէյի՞ն։

—Օրասը սէնին վաղիֆէն տէյիլ. սիքիթ իսէ՛ֆմիսին, Մա՛րինէթ։

—Պրպիրիմիզի թանը՛ցալըտան պէրու, քէֆում օլտուղմը իսպաթ իթմիշիմ տիր։

—Սահիհ տիր. սանա էմնիյէթ իսէ պիրիրիմ... պիրմիշ օր քի, սէրվէթիմ չու չաճուղտան մատուտ տըր... սէրվէթիմ տէր իսէմ, սէնինքի տէչիւնքի սէնին իլէ թէէհհիւլ իթմէյի վատ իթմիշիմ տիր։

Մարինէթ կէօպէրինի ատրդգա ատը։

—Նէ եարամազդմը քիմսէյէ էօյլէմ՛մէկէ էէմին իտէ՞րմիսին։

—Իտէրիմ։

—Բէք ալա. ամմա չու եէմինին ունութմայասընը. էկէրչի մատգալահ ունութմագ օլուր իսէն թավուգ կիպի պօյնունու պիրքր...

—Թէհտիտէ իհթիյաճ եօգ...

—Բէք ալա։

Օվերներ վիրսէթինին քէօյլիլէրինին պօղազլարընտա, պիր քիչիք ալթուն խաչ թաշրմալարը ուսուլտէն օլտուղ կիպի, Մարինէթին պօղազընտա տախի, սիյահ գատիֆէ պաղ իւէ պպղանմըշ պիր խաչ պուլունմագտա իտի։

—Պօյնունտաքի խաչը պունա վէր։

—Նէ՞ եարամազդըն։

—Նէ եարամազդմը կէօրիւրսին։

Մարինէթ պաղը չէգտիւ։

Լագթանս խաչը ալըպ, պիր իբի տագըգա գատար մամուն ալէվինէ թուրտու. խաչ պիր էյինճէ ըսընդգտան սոնրա, Լագթանս՝ չաճուղընն սալ գօլունու աչբպ։

—Էյինի աղդընա գօյ քի աղլամասըն, անճագ տրգգաթ էթ քի պօղուլմասըն... —տէտի Մարինէթէ։

Մարինէթ՝ Լագթանսն միւրատը նէ օլտուղընը անլամաղա պաչլայըպ, իթաաթա միւսարատթ էյլէտի։

Լագթանս՝ ըսթտրդը խաչը չաճուղընն գօլունա տայաթըսլ վէ պօղուլմայաճագ սուլէթտէ պիր իշարէթ եարըպ, Բահան խանէտանը ալամէթի իչէնմիշ պիր բէչկիրէ, չաճուղը պիր էյինճէ տօլատրգտան, վէ էլպիսէսինին ալթընա սագլատրգտան, վէ Մարինէթէ տէ եէմինինի իսթար իսթիքաէն սոնրա օտատան տրշարը չէգտը, վէ կիզլի ՆԷրթիւպանտան էնիպ, գաբույու ատը վէ նապէտտա օլտու։

Լագթանս՝ քէնտիսինի կէօրէն վէ սրգասընտան կիտէն օլմատրդընա էմին իտի, վէ ֆագաթ քիչիք ՆԷրթիւպանդն գաբուսունը գաբատրդը սրրատա, տիվարն քէնարընտան զուհուր իտէն պիր ճիամ սրգասընտան եիւրիւմկէ պաչլատը։

Ինչու ճիամ, Լազարդն ճիամի իտի։ Լագթանսն տէրէօհտէ իթմիշ օլտուղը իրզմէթի իչիա իտիպ իթմէտիյինի անլամագ իւզրէ, Մարքի՝ Լազարը թային իթմիշ իտի։

Լագթանս սիւրաթլէ մուֆարագաթ իթմէքտէ օլտուղը հալտէ, Լազար տախի արդասընտան կիթմէքտէ իտի։

—Պու չօճուղը կէօլէ աթըպ պօղմագ, չու քիչիւք Վիգօնթու միւպպէտէն Դագէտիտ իթմէք պէնիմ իչիմ տէյիլ. Մարքի պէնի տիվանէ՞ մի գանն իտէյօր. պու չօճուգ տայէսինտէ, ճիւմէսի եէտը զապթըտտա տըր. պու չօճուգ տայէսինտէ, սէրվէթիմ թահթը թէէմինէ ալընտրդը միսիլիւ, գապահաթսըլըրմա պու չօճուգ էն սահիհ տէլիլ օլապիլիր. Մարքի՝ չօճուգ թէլէֆ իտիմիզ գանընյա, էլիմտէն եազդայը գուրթարմըշ տըր տէյու տուրագ. անճագ, պիր կիւն կէլէճէք քի, Գոնթուն պիր վարիսի օլտուղընը պէյան, վ. էկէր Մատամ տը Շալիների իքի իչ պէն լիրա տայմայաճագ օլուր իսէ, պու վարիսի մէյտանա չըգարամազմա տիր թէհտիտաթ իսրա իտէրէք, էլիմտէն եազդայը գուրթարմամըշ օլտուղընը քէնտիսինէ իսպաթ իտէճէյիմ. չու հալտէ պու թարաֆտան իչիմ սաղամ սայլըը։ Գոնթուն թարաֆընտան տա գօրգաճագ իչիմ եօգ. չիւնքի, մատգալահ չու կիզլի թէտպիրլէր մէյտանա չըգաճագ օլուր իսէ, նախի ակվ օյաճաղըմ չէօյլէ տուրսուն, պէնսիգ պուլամայաճաղը չօճուղընը քէնտիսինէ իատէ իտիչիմտէն տօլայը տօլդուճաճ պիր միքեաֆթաթ տէսթրէս օյաճաղըմ ալիքեար տըր. չու հալտէ հէր իչիմ սրբասընտա տըր տէմէք տիր. ամմա պախթը իմիչիմ կա՞. պէտչէլ կիտէրսէ, ալթուն իչինտէ կէօմիւլիւ օլարագ սոն նէֆէսիմի վերէճէյիմէ չիւպէհ եօգ։

Լագթանս՝ պէտչէճէ սէօյլէնէ սէօյլէնէ չօճուգ գօլթուղընտա սիւրաթլէ եիւրիւր իտի։

Լազար խէ՝ Լագթանսն գօլթուղընտաքի եիւք իլէ կէօլիւն թարաֆընա տօղրու կիթմէսի լազըմ կէլտիյինի Մարքիտէն իսթիսպար էյլէմիշ օլտուղընտան, պաչգա ճիկէթէ միւթէվէճճիհ օլտուղընը միւչահէտէ իթմէքտէ, թէճաճիւպտէ գալը իսէ տէ, միւնասէպէթսիզ պիր քիմսէյէ թէսսաուֆ իթմէմէք մագսատընա մէպնի, Լագթանսն տօղրու եօլտան կիթմէյիլ, տօլաշմաղը իթթիյար իթմիշ օլմասը ֆիքրինէ զահիլ օլտու։

Անճագ Լագթանսն մալիւմ օլան կէօլտէն քեամիլէն ուզագլանտըղընա գանի օլտուգտա, թէճաճիւպի պիր գաթ տահա թէզայիւտ իթտի։

(Տեղ-4)

ջապէս ի հերքումն երէկ ուղղուեցաւ հետեւեալ հեռագիրն։

1885 Մայիս 22 Վան. ի Կ. պոլիս Պատրիարք Հայոց

Վարչութիւնս կը հեռագրէ. ժողովուրդն պահանջեց յիշատակել Աղթամար. եթէ այդպէս է ինչո՞ւ մեծ խռովութիւնք եղան. քննութիւն կը պահանջեմ՝ կրօնական ճնշեալ չեն. Լ.Ջ.միածին պէտք է յիշատակուի ընդ միշտ։

Ի դիմաց օրինաւորաց Երամեան Ամիրճանեան Ճանիկեան Մանդակունեան Խանիկեան Բարագամեան Կանտրեան Մրտիկեան Գիշ. Ալիճեան Անդրանիկեան։

Այդ հեռագրի զարնուելէն յետոյ Ամեն. Ս. Պատրիարքէն մի հեռագիր հասաւ առ Դեր. Պողոս Սրբազան, որ բացակայ է յայս ամեն չըփոթութիւնս, որք թերևս չպիտի տեղի ունենային, երբ ներկայ լինէր։ Հեռագիրն անմիջապէս ուղարկուեցաւ առ ինքն ի սահմանս Լիմայ։ Դեռ չգիտենք ի՞նչ է իմաստն։

Ժողովուրդն կրսպասէ ի Պատրիարքարանէ բուռն զօրութեամբ անմիջական սաստ այդ դիպուածին։

* *

Ի կաթողիկոսական ընտրութեան այսօր Սահմանադրութիւն իւր մասն և Պալաժէնիան իւր մասն ունին իրաւախոհութեան մը գոյացութեամբ յանձին Ամեն. Մելքիսեդեկի։ Հայ Ազգի դիրքն այսպէս կարող է այժմէն ընել ըստ մեզ. մինչդեռ անդին Պալաժէնիայի վրայ կը պնդուի. և այս կողմն Սահմանադրութենէն չեմք կրնար հեռանալ։ Եւ արդէն քանի որ ընտրեալն է Մելքիսեդեկ Սրբազան՝ նորա վրայ ամէն յոյս կայ թէ՝ պիտի կարենայ որպէս լնդհ. Հայրապետ ամենայն Հայոց՝ Հպատակեցուցանել կաթողիկոսական ընտրութեան մի այնպիսի եղանակ՝ յոր Պալաժէնիան բարեփոխեալ և Սահմանադրութիւն համաձայնեալ պիտի գտնուին։ և որ պիտի ընդունուի թէ Պալաժէնիոյ ղրկողէն և թէ Սահմանադրութիւն պահպանողէն. զի յայնժամ համայն Հայ ազգ ընդունած իւր Հայրապետի ծրագիր, նորա վաւերացումն կը խնդրեն իւրաքանչիւր մասն իւր Տէրութենէն, Ռուսիոյ Հայն վեհ Զարեն, Թուրքիոյ Հայն վեհ. Սուլթանէն։ Այս միջոցէն աւելի կարծեմք թէ այլ միջոց չկայ այս մեր կաթողիկոսական ընտրութեան միանգամ ընդ միշտ լաւ կերպարանք մը տալու։

Մելքիսեդեկ Սրբազան այժմ Հայ ազգին համար ընդհ. կաթողիկոս է. այսօր ամենէն բարձրագոյն քուէներու ձայները նմա տրուած են։ Մակայն ըստ Պալաժէնիոյ Համազգային Ժողովի՝ Թուրքիոյ Հայոց 42 քուէից վրայ չկրցաւ բարդել էվիածնի 30 քուէն. այդ մեք Հայքս մեր մէջ ընենք. զի կաթողիկոս մեզ համար է, թող վեհ. Զարին 30 քուէ ցուցուին՝ դոքա ձեւակերպութիւններ են, որք պէտք է կատարուին առ ի գոհացումն քաղաքականութեան՝ որ վաւերացման արարողութիւնը իրեն կը վերապահէ։

Իսկ եթէ վեհ. Զարը ուզէ առաջ քշել Մակար Սրբազանը, որոյ վրայ բնաւ ժողովրդական և ազգային ընտրեալ պատգամաւորաց քուէ չկայ, բաց ի Սինոդի և միաբանութեան անդամոց անձնական քուէներէն, և որք գրեթէ կէս թիւ կը կազմեն, Մելքիսեդեկ Սրբազանի ստացածին յայնժամ պիտի տեսնէ ողջամիտ աշխարհ, թէ՝ ինչպէս պէտք է վարուիլ . . . . Ոչ թէ նման մեր խելացի եղբարց՝ որք անձին հետ գահն ալ ուրանալ կը յանդգնին, որ իրենց այնքան քարոզուեցաւ բայց չը լսեցին։

Իսկ նոքա՝ որոց սկզբունքն ու համոզումն կը նայի Ժողովրդեան օգտին ու յառաջադիմութեան, յետլովին տեղեկանալոյ բոլոր ընտրական գործողութեանց, փութացին հետեւեալ հեռագիրն ուղղել առ Նորին Ամեն. Սրբազնութիւն Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոս Մուրատեան։

մայիս 14 Վան 1885

«Ամենապատիւ Մելքիսեդեկ Արքեպիսկոպոս Մուրատեան

յԻզմիր

Լիակատար ցնծութեամբ կը շնորհաւորեմք Ձեր բարձր Սրբազնութեան ամենավայել ընտրութիւնը ի գահն Հայրապետութեան ամենայն Հայոց։ վանայ ժողովրդեան ողջամիտ մասն բերկրեալ է յանհունս։

1. Հ. Ճանիկեան։ 2. Ս. Ամիրճանեան, 3. Ս. Բիրումեան։ 4. Օ. Բարազամ. 5. Հ. Երամեան։ 6. Եղբ. Խանիկեան, 7. Եղբ. Մանդակունեան։ 8. Մ. Այիճեան, 9. Կարիպճան Մարգարեան, 10. Մ. Հիւսեան, 11. Եղբ. Սօրսեան։ 12. Ս. Կանտօեան, 13. Գ. Սկուտեան, 14. Պ. Նաթանեան

Եւ ստացան հետեւեալ պատասխանը։

Իզմիր Մայիս 17

«Պարոն Ամիրճանեան

Վ.

Շնորհակալութիւն օրհնութեամբ հաղորդեցէք հեռագրօղաց և ժողովրդեան։

Մելքիսեդեկ

(Քան զայս աւելին յայնրդով.)

ԳԱԼՖԱՆԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Եէնի-Գարուի Ս. Եկեղեցւոյ քահանաներէն Արժ. Տ. Խաչատուր քահանայ Տ. Գաբրիէլեան, ինչպէս ամեն տարի Նոյնպէս և այս տարի մայիսի առաջին օրը ըստ իւրաքարի սովորութեան այցելելով Որբանոցս բերաւ զանազան բարեսէր ազգայիններէ հաւաքած հետեւեալ նուէրները։

Մէկ Ռուբ տպածոյ՝ Մեծ. Ս. Մանուկեան և Գ. Նագաչեան էֆէնտիներէ։

Մէկ Ռուբ տպածոյ՝ Մեծ. Բ. Մանուկեան և Եղբարք էֆէնտիներէ։

Մէկ Ռուբ «Ֆէլիքս» Մեծ. Մկրտիչ էֆ. Սերովբեանէ։

Եօթը զոյգ կոչիկ՝ Մեծ. Միհրան և Սեպուհ Տէմիրճեան էֆէնտիներէ։

Ուստի Որբանոցս՝ Արժ. Տ. Խաչատուր քահանայի սոյն մարդասիրական սովորութեան նկատմամբ իւր ունեցած խորին շնորհակալութիւնը հարկ կը համարի հրապարակաւ յայտնել և նաև այն բարեսէր նուիրատուաց, որք բարեհաճած են յիշեալ Արժ. Ս. Հօր միջոցաւ իւրեանց նուէրները ղրկել ի մխիթարութիւն պատսպարեալաց։

Հաճեցէք Մեծ. Խմբագրապետ էֆէնտի, ներկայիս անկիւն մը շնորհել պատուական լրագրոյդ. մէջ և որոյ համար ընդունեցէք անհուն շնորհակալեացս անկեղծ հաւաստին։

Որով մնամ յաւէտ

Շնորհապարտ

Սէրգիս Մաշալեան

Ն. Գալֆեան

Հիմնադիր-Մայր աղջկանց Որբանոցիս

31 Մայիս 1885

Խաս-Գիւղ

* *

ԳԱԼՖԱՆԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Որբանոցիս հիմնադիր-Մայրը՝ նոյն հաստատութեան ապագայն երաշխաւորելու գեղեցիկ դիտաւորութեամբ այս անգամ ևս ի Զիլիֆտար արդէն իրէն սեպհական խարիսուլ և հնութեան պատճառաւ անդրադարձելի դարձած մի կալուածը քանդել տալով՝ ներքուը մի խանութ և վրան երեք սենեկներով ամբողջ քարուկիր շէնք մը շինել տուաւ։

Վանեցի Սաֆրա-Մավուճեան եղբարք փափաքելով Որբանոցիս մօտ սոյն աշխատութիւնը մասամբ իւրք դիւրացնել և մանաւանդ ի նմա պատսպարեալ զաւակաց ապագայն ապահովելու համար պատրաստուած սոյն կալուածին մէջ նիւթական մի կարեւոր բաժին ունենալ, բարեհաճեցան ինքնաբերաբար և ինքնայօրդոր շէնքին պէտք եղած աւազը նուիրել։

Ուստի Մեծ. Խմբագրապետ էֆէնտի խնդրեմ որ, առ բարեսէր նուիրատուս մեր ամենախորին շնորհակալութիւնը և որոց անունքը իրենց նուէրներու քանակութեամբ հանդերձ պատուական լրագրոյդ միջոցաւ հրապակել բարեհաճիք։

Եղբարք, Խաչիկ Տէրմօրեան 1 մ. Զաւոնա.—Յարութիւն Շահեան 1 մ.—Մհտ. Աբրահամ Սիմոնեան 1 մ.—Աւետիս Կարապետ 2 մ.—Գէորգ Խաչատրեան 1 մ.—Շահվալատ 1 մ.—Գալուստ Տարմօրեան 2 մ.—Մուրատ Խաչատրեան 1 մ.—Օհան 1 մ.—Ակոն 1 մ.—Կարապետ Աւետիս 2 մ.—Պողոս Պետրոսեան 1 մ.— Գէորգ Սէֆէրեան 1 մ.—Մհտ. Մարգար Քէհեաեան 1 մ.—Այրցին Սարգիս 1 մ.—Եղիազար Պաղիկեան 1. մ.—Սէֆէր Թէրխանեան 1 մ.—Մանուկ Փանփոսեան 1 մ.—Աւետիս Կերհաեան 1 մ.—Մուրատ Խաչատուրեան 1 մ.—։

Հաճեցէք. Մեծ. Խմբագրապետ էֆէնտի, ընդունիլ կանխաւ անկեղծ շնորհակալեացս հաւաստին։

Որով մնամ յաւէտ

շնորհապարտ

Սէրգիս Մաշալեան

Ն. Գալֆեան

Հիմնադիր-Մայր աղջկանց Որբանոցիս

1885 3|15 յունիս

Խասգիւղ

ԹԷՎՃԻՀԱՊ

Տուլյոնը Ռումիլիէի Օսմանիէ իտարէսի միւտիր մուավինի Սէլիմ Մէլհամէ էֆէնտի հաղրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սընիֆ էվվէլի։

Իւշինճիւ (Մանասթիր) օրտուի Հիւմայուն լէվագիմ տարիէսինին 2նճի շիւպէսի միւտիրի Էմէր Թալաթ էֆէնտի։ պիրինճի շիւպէսի միւտիր մուավինի Թէվֆիգ պէյէ բիւթպէի սանիֆ սընիֆ սընիֆի։

Իւշինճիւ օրտուի Հիւմայուն լէվագիմ տարէսինին 1ինճի շիւպէսի միւտիր մուավինը սանիֆ Իսմայիլ էֆէնտի բիւթպէի սանիֆ Թէվֆիհ պույրըլմըշ տը։

* *

Լէվագիմաթը ուռումիէ տարէսինին բէյիսը սանիֆ միրիլիվա Հիւսէյին, վէ տարիէի մէզբիւրէնին 1նճի շիւպէսի միւտիրի միրիլիվա Շահին բաշայարա թէպտիրէն 2ինճի Օսմանի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տը։

ՄԻԼԹԷՖԷՐԻԳԻ

ՀԱՅՏՈՒՏԼԱՐ

Կէյէն կիւն Թէլէկրաֆ՝ 80 Պուլկարտան միւբէթթէպ պիր հայտուտ չէթէսինին Մակեդոնիա հուտուտը. նը Թէճավուզ իթտիկնի վէ պու չէթէնին ասաքիրը Օսմանիէ թարաֆընտան թարումար իտիտիկնի խապէր վէրմիշ իտի։

Պու պապտէ ալընան թաֆսիլաթա կէօրէ, մէկբիւր չէթէ՝ Մարթինի թիւֆէնքլէրիլէ միւսէլլահ օլարը հալտէ ֆիւսթէնտիլտէն հարէքէթ իտուպ, մայիսին 15|27 ինճի կէճէսի հուտուտը թէճավուզ իթմիշ տիր։ Պու չէթէ Մակեդոնիա թօրարընա այագ պասար պասմագ, բիւճաթ իչիւն պէրաի իհթիյաթ կէօրկի, Միհա, Շիքիֆ, Վրօլ, Բասգօֆ վէ Գօլմիգօֆ նամ սէրքէրտէլէր՝ Մալի Պազանլարընը պոչ թարաֆընտա թօրանմըշլար տը։ զիրա ասաքիրը Շահանէնին հիճումընտան գօրգուլմագտա օլուպ, հագիգաթէն ասաքիրը մէրգումէ՝ գօմանանալարընին կէօսթէրտիքլէրի նօգթալար իւզէրինտէ բուսուտա եաթարագ տիւշմանա պէքլէմէքտէ իտիրէր։

Մէրգուման Պուլկարլար՝ հիչ պիր սըգընթը կէօրմէքսիզին Մանասթըր օրմանլարընը կէչտիքտէն սօնրա, Գօզավին նամ մահալ հէվալիսինտէ պիթթէվագգուֆ, իւչ սէրքէրտէնին թահթը գօմանտասընտա լուչ թագրմա թագսիմ օլունմուշլար տը։ Բասգօֆ նամ սէրքէրտէ՝ կրատիճի քէօրրիսսինի պարութլա աթճաագ վէ տիկէրլերի տէ իսլամ վէ Ռում քէօյլէրինի խարապ իտէճէքլէր իմիշ. Միհա, Շիքիֆ վէ Գօլմիգօֆ նամ սէրքէրտիլէր՝ Բատովից իլէ Սթրումճա արասընա միւվասլէթթ իթտիքլէրինտէ, ասաքիրը Օսմանիէ թարաֆընտան պասըլըպ, չէտիտ պիր մուհարէպէ վուգու պուլմուշ տը։ Պուլկարլար՝ չօգ ճահտ իթմիշլէր իսէ տէ, ասաքիրը Օսմանիէնին սավլէթ ու պէսալէթինէ թապավէր օլամըշլար տը։ Պիրինճի հիւճումտէն սօնրա ասաքիրը Շահանէ սիւնկիւլէ տավրանըպ, Պուլկարլարընը իւզէրինէ երգնագ իթմիշ օլմազլա, Պուլկարլար թիւֆէնքլէրինի պըրագրպ գաչմադա պաչամըշլար իսէ տէ, Օսմանլըլար՝ մէրգումանը գօվալայարագ պիր չօգլարընը էսիր թութմուշլար տը։

Բասգօֆ՝ քէնտի թագըմլարընդն մաղլուպիէթինտէն խապէրտար օլմայարագ, պէրաի խսթիքչաֆ կրատիցի քէօրրիսսինէ կէլտիքտէ, օրատա պուլունան պիր գաչ ժանտարմա՝ մէրգում սէրկէրտէլի ախզ ու կիրիֆթ իթմիշլէր տիր։

Իչպու միւսատէմէտէ Պուլկարլարտան 31 քիշի եարալանըպ թէլէֆ օլմուշ, վէ Մանասթրընը Ռուս գօնսուլաթօսը գավաոր տախի տախիլ օլարագ 14 քիշի տէ էսիր տիւմիւշ տիր։

Օսմանլըլարտան 3 մէճրուհ վէ պիր մագիմուլ պուլունտուղը մէրվի տիր։

Էնանի մու հարէպէտէ Պուլկարլար՝ եարալալարընը օրմանլարա նագլիթմէքտէ պուլունմըշլար տը։ Անլերտէն պիր տէ զապիթ թէլէֆ օլուպ, պունդն Ռուս միրալայը Գօլմիգօֆ օլարը՝ թէէմինէն բիվայէթ օլընըյօր։

Խսիրլէր թահթ էլ հրֆզ սէլանիկ կէթիրիլիպ, էքսէրիսի իլգ խսթինագլարընը վէրմիշլէր տիր։

Մանասթրը Ռուս գօնսուլաթօսընդն էլի եարալանան գավաոր՝ մաթպու պիր չօգ պէյանանամէլերի համիլ պուլունմագտա, վէ պու պէյանանամէլերտէ իսլամլարա Ռուսլարընդ գաթլ ու թէլէֆ խսիրմէլերի նասիհաթ իտիրմէքտէ իմիշ։

* *

Բրիչթինատան Տախիրիէ նէզարէթինէ էֆիրէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գոնիցա պալգանընտա բէրիշան իտիրէն էշգրյատան պու քէրլէ Լիգա պալգանընտա 6նէֆերինէ սասքիրը Օսմանիէ թարաֆընտան թէսատուֆ օլընարագ, 4իւ գաթլ վէ 2սի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

* *

Բէգալիք Մարտինէն Տախիրիէ նէզարէթինէ էֆիրէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գոնիցա պալգանընտա բէրիշան իտիրէն էշգրյատան պու քէրլէ Լիգա պալգանընտա 6նէֆերինէ սասքիրը Օսմանիէ թարաֆընտան թէսատուֆ օլընարագ, 4իւ գաթլ վէ 2սի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

* *

Բէգալիք Մարտինէն Տախիրիէ նէզարէթինէ էֆիրէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Գոնիցա պալգանընտա բէրիշան իտիրէն էշգրյատան պու քէրլէ Լիգա պալգանընտա 6նէֆերինէ սասքիրը Օսմանիէ թարաֆընտան թէսատուֆ օլընարագ, 4իւ գաթլ վէ 2սի տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

* *

Զօրը ճիվարընտա 7 հայտուտտան միւրէքքէպ պիր էշգրյա էթէսի գուհուր իթտիկի օլ թարաֆտան խապէր վէրիլիյօր։

* *

Աթինատա նէշր օլընան Աէրոպլանկազէթասընդն պազը եօճըլարտան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ, Լարիսատա (եէնիչէհիր) թահրիր օլընմըշ 20 հայտուտտան միւրէքքէպ պիր չէթէ՝ Գրաթօրիա ճիվարընտա գուհուր իտիւպ, պու չէթէյէ Գաբտան ֆօթի, վէհիպ, Ապտալ Բահման վէ Գունուս նամ բուէսսամ էշգրյա գօմանտա իթմէքտէ իմիշ։ Գաբտան Գալիդօնընը թահթը գօմանտասընտա պիր Պուլկար չէթէսի տախտ Զիանօվիսթա գարիյէսինէ հիճիւմ իթմէք իւզրէ Գաբտան Տաֆէլի թարաֆընտան վատ օլընան 75 քիշիլիք պիր եարտրմա պէքլէմէքտէ իմիշ։

* *

Կէչէն հաֆթա 18 նէֆեր հայտուտ՝ Իտիրնէ գուրպինտէ Լամպու նամ Ռում մանասթրընա կիտիպ, թէսատուֆ իթտիքլէրի պիր գօրուճըյը՝ մանասթրընդն քիլէրինտէն քէնտիլէրինէ 18 եքմէք, պիր գըյէ լրագը, 2 գըյէ բէյիր վէ 1 պուչուգ գըյէ գէյթին եաղը կէօթիրմէյէ կէօնտէրմիշլէր տիր։ Էշգրյա՝ իչպու նէվալէի ալտրգտան սօնրա, մանասթրընա պիր ֆէնալրգ իթմէքսիզին չէքիլիպ կիթմիշլէր տիր։

Անճագ օ կիւնտէն պէրու գօրուճու մէյտանտան դայպ ու նապէտիտ օլմուշ օլմաղա, մէրգումընդն հայտուտընը գօրուճըլըգը թէրճիհ ետէրէք հայտուտալար իլէ պիրլիքտէ կիթտիկի դանն օլունըյօր։

Էշգրյայի մէրգումէնին թաագիպինէ պիր խայը ժանտարմալար սէվգ օլունմըշ իսէ տէ, Էշգրյանընդ իզի պուլունամամըշ տը։

* *

Կէչէն ճումաա կիւնիւ Պրուսա գուրպինտէ Դամպասիգալ գարիյէսինէ պիր հայտուտ չէթէսի կիտէրէք, Նէտէլցօ Թէրզիգա նամ Պուլկարն խանէսինտէն 100 լիրա դասպ իթմիշլէր տիր։ Հայտուտալար՝ խանէ սահիպինին գուլագլարընը քէստիքլէրի կիպի, ուշաղընը տախի ճէրհ էյլէմիշլէր տիր։ Մէզբիւր գարիյէ Մ. Զաֆիրօբուլօ իլէ Մ. Զարիֆինին թահթը թասարրուֆլարընտա իմիշ։

—

Ամերիգատա վագը Մէքսիգատա Լակոս նամ մահալ գուրպինտէ ախիրէն պիր խորթում ինէրէք 100տէն միլթէճավուզ էշխասը թէլէֆ էյլէմիշ տիր։

—

Ալաֆր. յունիսին 9ընճը կիւնիւ Պէրլին գուրպինտէ Սրբէ նէհրի իւզերինտէ վագը պիր քէօրիւտ պիր խայը իդտիհամ վարօրա պէքլէմէքտէ իքէն, մէգքիւր քէօրիւ պիրտէն պիրէ երգըլարագ, 100տէն միւթէճավուզ էշխաս նէհրէ տէօքիւրմիշ վէ իյէրինտէն 3իւ պօղուլուպ, պիր չօղու տա աղըր վէ խաֆիֆ սուրէթտէ եարալանմըշ տը։

—

Միւճթէմէաի Ամերիգատա վիրժինի էյալէթինտէ Սիւֆֆօլգ գարիյէսինին գըսմը ազէմի ալաֆր. յունիսին 7ինճի կէճէսի միհթերէգ օլուպ, խասարաթ 2.300 000 տօլարա պալիդ օլմուշ տը։

Քէղա վիրժինի էյալէթինտէ Ուիլեամպուրկ նամ մահալին թիմարխանէսի ալնի կէճէսէ գըսմէն միհթերէգ օլուպ, 2 քիշի եանըպ թէլէֆ օլմուշ տը։

—

Ռուսիանընդ Գրանշթատ լիմանընտա ախիրէն պիր թօրբիլ վարօրը իլէ պիր հարպ սէֆինէսի պէյնինտէ միւսատէմէ վուգու պուլուպ, սէֆինէի մէզքիւրէ բէք զիյատէ խասարտիտէ օլտըղընտան, սահիլտէ գարաեա օթուրթաբրըմըշ տը։

—

Թէհէրանտան յունիս 7 թարիխիյլէ եաղընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Հէրաթ վալիսի՝ Պալա-Մուրղապա պիր միւֆրէզէ ասքէր սէվգ իթմիշ օլուպ, շիմտի տէ շէհրին խաթիքեամաթ ինչաթընը իլերի կէօթիւրմէքտէ տիր։

Մէրվտէն կէլէն խապէրլէրէ կէօրէ, էճնէպիլէրին թիւրքմէնլէրլէ իճրալի միւնասէպաթ իթմէսինէ միւսատէ եօգ տը. էճնէպիլէր՝ Ռուս մէմուրիին թարաֆընտան կէօսթէրիլէն մէվգիտէ իգամէթ իտէպիլիրլէր։ Պաղը իրանիէր՝ Աֆղան վէ սարէ իլէ իճրալի միւնասէպաթտա գանն օլընարագ, Մէրվտէն թարտ ու թէպտա խսիրմիշլէր տիր։

Հէրիրուտ իլէ Միւրղապ նէհրլերի արասընտա Ռուսիանընդ գուվվէի ասքէրիյէսի պէր վէճճը աթի թագսիմ օլունմուշ տը։

Գահգատա 400 բիյատէ, 400 սիւվարի վէ իւչ թօր, Յարախսատա 800 բիյատէ, 400 սիւվարի վէ 3 թօր. Բուլլու խաթունտա 200 բիյատէ, 100 սիւվարի, Գուշիտ գալէտէ 2020 բիյատէ, 800 սիւվարի վէ 4 թօր վար տը։ Բուլը խիշթի իլէ բէնճէ արասընտա Ռուսիանընդ 1200 բիյատէ, 800 սիւվարի վէ 4 թօր, վէ Զիլֆիդարտա 400 բիյատէսի վէ Ագրապաթտա 200 սիւվարիսի վար տը։

—

Մակեդոնիանընդ Մէրէլսօվօ, Բէրլէբէ, Գասթօրիա, Բէթրից, Մէլանու, Բատօվիճ վէ Մալէսթիտէ եէրլէշմէք վէ էհալիի մահալիէյի այագլանարըրպ պիր իսթիլալ չըգարմագ մագսէտիլէ Պուլկարիսթան վէ Շարգի Ռումէլիինտէն թէպտիլ գըյաֆէթ պիր չօգ Պուլկարլար՝ Սէլանիք թարաֆլարընա կէլմիշ օլտըղընտան, բօլլս պունլարը արաշթըրրպ մուհաքմէյէ ճէլպ իթմէքտէ իմիշ։

—

Լէհիսթան կագէթաարընդն պէյանընա կէօրէ, Բէթէրսպուրկ իլէ Բրվալ նամ մահալ արասընտա Թարս նամ տէմիր եօլ սթասիոնընտա պու տէֆա Ռուս մէմուրիին թարաֆընտան պիր Ինկիլիզ թէվգիֆ օլունըպ, մէրգումընդ իւզերինտէ շիւպհէլի քեաղրալար պուլունմըշ տը։

—

Ախիրէն Թօգատ սանճաղընտա Նիքսար գասապասը իլէ հէվալիսինէ քէսրէթլէ նիւզուլ իտէն եաղմուրատան՝ շէհրը մէզպուր իչինտէն ճերէյան իտէն նէհրը Յաղիր Թուղեան իտէրէք, 9-10 խանէյի հէտմ իթմիշ, վէ իչինտէ պուլընան էշեասը վէ 17 ատէտ քէօքրիւ վէ 50 գասար շէշմէ վէ պիր գաչ տէյիրմէն իլէ պիր գաչ բէս հայվանը սիւրիւպ կէօթիւրտիւկի կիպի, պիր խայը տա արաղիի մէզրուէյի պասըպ իյրասը խասար էյլէմիշ տիր։

—

Պէնկազիտէն եաղընան պիր մէքթուպա կէօրէ, Պէնկազի վիլայէթի տախիլինտէ չատրը ալթընտա օթուրան Արապլարը 200 գատար շէյխլերի մէրքէզը վիլայէթէ կէլէրէք, վալիի ճէտիտ Մուսա Բեազիմ բաշա հազրէթլէրինէ արզը իթտաթ իթմիշլէր տիր։

Բաշաի միւշարէյէհ՝ պունլարը քէնտի մէնէֆէտլերինէ լայըգ պիր սուրէթլէ գապալ իտիպ, պէհէրինէ գըրմըզը չուհատան մամուլ պիրէր գաֆթան իլէ տիկէր պազը հէտիյէլէր վէրմիշ տիր։

* *

Բէգալիք Պէնկազիտէն իշար օլունտուղընա կէօրէ, վալի բաշա հազրէթլէրի՝ պիր խայը ժագրթտան պէրու սէֆիյինը էճնէպիյէ վասթասըյա Պէնկազիյէ գաչագ պուլութ իտիպ, իտիրմէքտէ օլտուղընը իսթիխպար իտէրէք, պունդն մէնի իչիւն թէտապիրը լաղըմէ իթթիխազ էյլէմիշ, վէ ախիրէն գարագօլ սէֆինէի Հիմայունը՝ պիր էճնէպի սէֆինէսինի թէվգիֆ իտէրէք, տէրունինտէ պուլունան 4000 զըյէ պարութը զապթ իթմիշ տիր։

Սէֆինէնին գարանը՝ թահթը թէվգիֆէ այընըպ, վուգու պունան իսթինթագընտա, մէզքիւր պարութը չէհրէ իտխալ իթմէք նիյէթինտէ օլարընը իթիրաֆ էյլէմիշ տիր։ Պունտան մագսէտ նէ իտուկի անլաշըլամամը իսէ տէ, սէֆինէի մէզքիւր թայֆալարընդն իսթինթագընտան քէյֆիյէթին զահիրէ չըգաճաղը մէմուլ օլընըյօր իմիշ։

Թարապլուսը-Ղարպ սէվահիրինին հէր թարաֆընա պիր չօգ պարութ իտխալ իտիլմէքտէ օլտուղը, վէ էլեէվմ տախիրը վիլայէթտէ պիր խայը պարութ մէվճուտ իտուկի թէհագգուզ իթմիշ օլտուղընտան, պունլարընդ թէհարրի վէ զապթընա թէչէպպիս օլունտուղը կիպի, գարագօլ սէֆինէսի տախի՝ պիրճիմէյէ չիւպհէլի սէֆինէի թաագիպ իթմէք իւզրէ վալի բաշա հազրէթլէրինէ էմր ու թալիմաթ ախզ իթմիշ տիր։

Պունտան պաշգա սահիլին գարա պայընտա տախի պու մագսէտլէ սէյյար քիր ժանտարմա գօլու թէշքիլ գէլընմըշ տը։

—

Զապթիյէ նազրը Բեամիլ պէյ հազրէթլէրի՝ Բամազան միւնասէպէթիլէ կէճէլէրի պիր կէօնա մուխիլը ատապ հալ ու հարէքէթի վուգուա կէլմէմէք իւզրէ մէվգրի լաղմէյի նազարը թէքթիչտէն կէչիրմէքտէ իմիշ։

—

Հապսխանէի ուռումիտ պուլունան մահպուսիյնտէն 8 նէֆէր շագինին օրատա գալմալարը ճաղ կէօրիւլէմէյէրէք, պագիյէի ճէգալարընը իբմալ իչիւն թարապլուսը Ղարպա կէօնտէրիլմէյէրի թահթը գարարա այընմըշ տը։

—

Ամոթրիա տէվլէթինին թէհէրան սէֆիրի օլուպ մէհդունէն վիէննայա կիտէճէք օլան վէ էլեէվմ Տէրսաատէթտէ պուլունան Մ. Գօժէքին պու կիւն եարընդ հուղուրը հազրէթը բատիշահիյէ գապուլ պույրըլճաղը մէսմու տը։

—

Ռուն եիւքլի պիր մավունա եէնի Գաբու ճիվօրընտա, վէ տիկէր պիր մավունա ֆընտըգը սէվահիրինտէ ղարդ օլմուշլար տը։

—

Կէչէնտէ Այտընը վիլայէթինտէ Ումա գասապասընտա գուհուր իտէն հարիգին 1 միլիոն 24.500 ղրշ. գըյմէթինտէ գայիթթը մուճիպ օլտըղը՝ վիլայէթը մէզքիւրէտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ եաղըլան պիր թահրիրաթը ըսմիյէտէ պէյան գըլընմըշ տը։

—

Հէրէքը թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, Պաղը Ալինին թէքլիֆի մուճիպինէճ ֆիլիպէտէ մուգիմ Բուսիա ժէնէրալ գօնսօլսը Մ. Սորօքին ազ իտիլէճէք իմիշ։

ՏՕԳԹՕՐ Մ. Հ. ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Տօգթօրը մուռմիյէյ՝ բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի պէյօղլունտա Այնալը չէյմէտ քեաին 43 նումէրօլու խանէսինտէ խաթէկեանը գապուլ իտէճէյինի, վէ բազար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերինտէն մատա հէր սապահ ըմթամպօլտա եէնի ճամի հավլիսինտէ 12 նիւմէրօլու Նիւ-Եօրգ էճզախանէսինտէ հազրը պուլունուպ, ալաթուրգա սաաթ 3 պուչուգտան 7յէ գատար միւրաճաաթ իտէճէք խասթէկեանը թէտավի էյլէյէճէկինի, վէ եաբընըզ սալը կիւնլերի ֆուգարայա մէճճանէն պագաճաղընընէհալիյէ իլան իտէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնդրա 17 Յունիս

Ինկլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	99-3/4
Օսմ. էսհամը աշխրը	17-1/16
» » գաբանը	17-
» » Սերի Ա.	33-1/2
» » » Գ	19-1/8
» » » Ս	17-
Օթման 1871	67-1/2
Օսմանլը Պանգասը	12-1/4
Բուսիա իսթիգրազը	92-5/8
Մբսբը տուչ. մութահէրտ	64-3/4
» իսթիլազը	86-1/2
Տարբա Սանիէ (Մբսբը)	62-
Ռուչիլ իսթիգրազը	84-1/4
Մա արիսթ. էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 17 Յունիս

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	81-40
» » 4½ %	110-07½
Եէնի Օսմ. էսհամը աշխրը	17-20
» » » գաբանաբ	17-07½

Մէ-գոտէլէ

Սեռի Գ.	19-
» Ս.	17-
Բուսիէլի չրմէնալ-Ֆէրի	43-
Օսմանլը Բէտիսի էսհամը	-
Օսմ. Պանգասը	559-27½
Գրէտի Լիոնէ	536-25
Գրէտի Ֆոնսիէ	1565-
Լիոն ագսիոնը	-
Սուէիչ ագսիոնը	2150-
Բուսիա 5 % 1877	10 -1/4
Իթալիա էսհամը	97-20
Մարբ Ֆոնտ. մութահրեէ	326-25
Ռուսան 5 % 1879	338-75
Գամպիո 3 այ վատէ	25-20

Վիէննա 17 Յունիս

Լօնդրա իւզէրինէ գասիպո	124-50
Բուսիէլի չրմէնտրֆէրի	21-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուսմ. տիւն ազչ. գաբ.	18-28½
Ռու սապահ աշխրը	18-24
Մբսբը մութահէլ. գաբ.	71 32½
Ռու սապահ աշխրը	71-27½
Սեռի Ա.	33-20
» Գ.	19-05
» Գ.	18-23
Բուսիէլի չրմէնտրֆէրի	43-
Ագչէ Փայիզի	7-
Բէբոր Ղրշ.	00-
Հէվալէսիզ »	05-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	7- 7
Օթամալ պանգասը	4-30
Օսմիէթ Ժէնէրալ	3-18
Թրամվայ	2-87½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաբ 100 ղրշ.ասն	Ղշ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ Փարգը	108-01
Յէթաւլիք »	99-
Պէշիք »	102-30
Իկթիսատ »	102 35
Գազբ »	800-
Գայմէ	4000-
Ինկիլիզ լիրասը	110-18
Ֆրանսայ ալթունը	87-28
Բօ	90-10
Գրէտից ալթունը	51-15
Ֆարպոն գայմէսի	8-90

ԻԼԱՆԱԹ

Ամբ մսմու չամտան	չիֆթ	1
Սկարա թապլասը	ասէտ	23
Թապագ	»	12
Համամ թասը	»	1
Լիֆի թասը	»	1
Քիւչիք թիբոի	»	2
Պապարաց չայլեզ	»	1
Շեքերոզ	»	1
Սիւպիք	»	1

Գրէտի Լիոնէ պանգասընտա մէրհուն օլուպ, թէսիլի ուէն իչիւն ֆիրուխթը մուգարրէր օյան պայատէ մուհարբը կիւմիւչտէն մասմուլ պիր չիֆթ ալթը մսմու չամտան վէ 23 ասէտ սիկարա թապլասը վէ 12 ասէտ թապագ վէ պիր ասէտ համամ թասը վէ պիր ասէտ լիֆի թասը վէ 2 ասէտ քիչիք թէբոի վէ մագաբագ պիր ասէտ չայլեզ վէ պիր ասէտ չեքերլիք վէ պիր ասէտ սիւպիք իչյուս հաղիրանդն 10ունը բազար էրթէսի կիւնիւ սասթ 8-ան 10ա գասար ինյա սաթրէսինտէն թասային օյունան մէմուր վէսաթէիլէ Զարչուի քէպիրտէ Գուլումբրյը ս.նտէ քէթխիսա սիւքեանլնասա պիրմիւզա յէտէ սաթարասանասան, իչթիրասյա թալիպ օյանլարդն եէվմ վէ վագթը մէզ պուլտէ հահալը մէգքիւրտէ հայրը պուլունմասյարը մահքէմէի թիճարէթ ինյա տաիրէսինտէն իրան օյունը։

5 հագիրան 301

Պէյգօզտա Շահին-Գայա ճատտէսինտէ էրզինկեան տէպպաղանէսի գայմագամը Վասրի պէյին միւթեսարրիֆ օյտուլը եան եանա 2 ասէտ գօնագ՝ պիրի քիւչիւք պիրի պէօյիւք վէ ճէտիտ, քիւչիւքտէ 3 օտա վէ պէօյիւքտէ 10 օտա վէ պիրի հարէմ վէ տիկէրի սէլամլըգտա իքի մաթպախը հավի օյուպ, տէրուենտէ պիր պօսթան գուլուսը վէ ճէսիմ աղաճլարը հավի 3000 արշընտան միւթէճավուզ պաղչէ միլը օյարագ սաթլըգ օյտուլընտան, իչթիրասընա թալիպ օյանլարդն Մեհամագյտա Զագմագճըլարտա Մուսթաֆա բաչա խանընտա նումէրո 12 օտատա մուգիմ Պաշպաղիրկեանեան Մկրտիչ էֆենտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէրի ի լան օյունուր։ 24—16

ԷՎԴԱՖԸ ՀԻՄԱՑՈՒՆ

99 սէնէի մայիսէսի Նիհայէթինէ գատար մահլիլ օլուպ հէնուզ ֆիրուխթ օլունամայան վէ նրսֆրնտան ագաղլ պուլընան հիսսէլի ագարաթդն նրսֆր նագտէն վէ նրսֆր տիկէրի խագինէի էվգաֆր Հիւմայունդն հէնուզ թէսվիյէ օլամայան սուրէթ վէ սէրկի վէ գուբան գապուլի իլէ պէրվէճհր իյրատ մասրաֆ ֆիրուխթը միգթէզամ էմր ու իրատէի ալիյէտէն պուլունմրշ վէ պու գապիյատէն օյուպ պէհէր կիւն էվգաֆր Հիւմայուն վարիտաթը ումումյէ իտարէսի մահիլաթ շիպէսինտէ միւզայէտէլերի իճրա օյունմագտա օյան աթիիզգիր մահիլաթդն մուայյէն օյան 4 հաֆթա միւտտէթը իրանընտան 3ունճի հաֆթասը օյան իչյու 1301 սէնէսի հագիրանդն 3ունճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օյանլարդն գրյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրինէ միւսավի թէճմին ազչէսի իլէ պէրապէր իտարէի մէզգիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կելէլեէկի 3ունճի տեֆա օյարագ իլան ու իլթար օլունուր։

. . 3, 5 . . 15000(1).— Գասըմ բաչատա Սիրքէճի Մուսթիհէճտին մահալլէսինտէ Բաչա Համմամ սոգաղընտա թէբպիէն 304 մէթրո արսա 17 գուրնա վէ 4 հավլիթ քէպիր վէ սաղիր 2 գույու վէ 190 մէթրո հաթալ մահալի վէ մէգթիւր մահալտէ չէհրի 160 ղրշ. քիրալը 10 ասէտ պէքեար օտասընը միւթէմվլ 2 պալ ֆիթթէ մէստատ համամդն նրսթ հիսսէսի։

. . 2, 4 . . 100000.— Ֆրնարզըտա Ամիսի էֆ. մահալլէսինտէ Իպդէթբաչա եօգուչընտա թէբպիէն 5811 մէթրո պիր գրթա դօնագ արսասընդն պուիթնիու։

. . 127 . . 11668.— Թօրխանէտէ Քեաթիպ Մուսթաֆա Զեկէպի մահալլէսինտէ Պէյօղլու ճատտէսինտէ թէբպիէն 121 մէթրո արսատա 4 օտա վէ պիր սուֆա պիր գույու վէ 78 մէթրո պաղչէյի միւթէմվլ վէ չէհրի 160ղրշ. քիրալը աչյալ պիր պալ մէնզիլին սիւլիա հիսսէսի։

. . 1 . . 4335.— Եէնի պաղչէտէ Գ գասքէր Մէհմէտ էֆ. մահալլէսինտէ Մէ.մէտ ադա սոգաղընտա թէբպիէն 7600 մ թրո արսատա պիր օտա վէ պիր գույոյը միւթէվլ սէնէվի 30.0 ղրշ. քիրալը պիր գրթա պօսթան կ.սիլինիու 1.0 սէհիմ իթիպարը իլէ 7 պուչուգ սէ հիմի։

. . 5 . . 8125.— Եէնի պաղչէտէ Գարապաշ մահալլէսինտէ Գանը սոգաղընտա թէբպիէն 7700 մէթրո արսատա պիր օտա վէ պիր գույոյը մուչթիմվլ պէյլիք թէրա տիմէլէ մասարուֆ վէ սէնէվի 3300 ղրշ. քիրալը պիր գրթա պօսթան կէտիկինին 40 սէհիմ իթիպարը իլէ 3 սէհիմի։

. . 18,20,185 վէ 185 . . 83515.— Պէյօղլունտա Շեյխ իլ Հարէմ Հիսէյին աղա մահալլէսինտէ Ալեօն սոգաղընտա թէբպիէն 228 մէթրո արսատա 10 օտա վէ 4 սուֆա վէ 2 գույու վէ պիր մահզէնի միւթէմվլ չէհրի 300 ղրշ. քիրալը 2 պալ մէնզիլ վէ 912 մէթրո իթիսալինտէ արսա վէ ար ա տէրուենտէ չէհրի 600 ղրշ. քիրալը 3 պալ պարագայը միւզթէմվլ մէնզիլը մա արսանդն 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 9,11,13,15 . . 19903.— Ալի պէյ գարիսէսինտէ Սիլիհտար աղա ճատտէսինտէ թէբպիէն 517 մէթրո արսատա չէհրի 580 ղրշ. քիրալը պիր պալ քեարիիր պէգիրխանէ, պիր պալ սէմերճի վէ տիկէր պիր պալ տիւքեան վէ 4180 զբրա վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պաղչէի միւթէմվլ պիր պալ պէգիրխանէ միւլքի իլէ եաղխանէ պաղչէսինին 16ար հիսսէ իթիպարը իլէ պէհէր հիսսէսի վէ պէգիրխանէի մէզգիւր տէրուենտէ միւսթեզարր կէտիկինին 18 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի եանի կէ.ֆքը մեզգիւրը 63 հիսսէ իթիպարը իլէ 9 պուչուգ հիսսէ պիր բուլ հիսսէսիյէ միւլքինին 64 հիսսէ իթիպարը իլէ 12 հիսսէ եարըմ բուլ հիսսէսի վէ պաղչէ մահալինին տախի 38 հիսսէ իթիպարը իլէ 10 պուչուգ հիսսէ եարըմ բուլ հիսսէսի։

. . 6 . 1500.— Մահմուտ բաչատա Մահմուտ բաչա ճատտէսինտէ Գաբրդոնը խանընտա իւթ գաթտա թէբպիէն 16 մէթրո արսատա չէհրի 40 ղրշ. քիրալը պիր պալ օտանդն 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 82 . . 1200.— Գասըմ բաչատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն եօլ սէրէ պոյու ճատտէսինտէ թէբպիէն 91 մէթրո արսատա զահրընտա պիր պալ օտա վէ 19 մէթրո պաղչէյի միւթէմվլ չէհրի 30 ղրշ. քիրալը ելաչալ պիր պալ պէրպէր տիւքեանդն միւլք մա կէտիք խուս հիսսէսի։

. . 17 . . 1000.— Զարչուի քեպիրտէ կէլինճիք սոգաղընտա թէբպիէն 11 մէթրո արսատա քեարիիր պիր պալ եօրկանճը տիւքեանը կէտիկինին սիւլիա հիսսէսի։

. . 7 վէ 288 . . 1533.— Սամ. թիատա Հաճէ Գարդն մահալլէսինտէ Սամաթիա ճատտէսինէ Այա Մինա քիրիսէսի սոգաղընտա թէբպիէն 76 մէթրո արսատա ֆէվգինտէ 4 պալ օտայը միւթէմվլ չէհրի 300 ղրշ. քիրալը պիր պալ միսքիրաթ մաղազասընդն վէ ֆէլգինտէ օտալարդն 36 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 146 . . 4000.— Հաթալ գաբուսընտա Սարը Թիմուր մահալլէսինտէ Գրպլէ չէշմէսի ճատտէսինտէ թէբպիէն 42 մէթրո արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւթէմվլ չէհրի 120 ղրշ. քիրալը քեարիիր պիր պալ պագգալ տիւքեանդնը միւլք մա կէտիք 8 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 25 . . 500 — Մէրճանտա Մէրճան աղա մահալլէսինտէ Թըղնըլար ճատտէսինտէ չէհրի 5 ղրշ. քիրալը պիր պալ գասասալ տիւքեանդը միւլքինին բուպ հիսսէսի։

. . 67 . . 52500.— Սուլթան Մէհմէտ դուրպինտէ Իւչլէր մահալլէսինտէ թէրպիէն 506 մէթրո արսատա մէպնի 14 օտա վէ 3 սուֆա վէ 1 գույու վէ 437 մէթրո պաղչէ վէ 1 հավուզ վէ 1 ախրը միւթէմվլ ախչալ վէ չէհրի 600 ղրշ. քիրալը գօնաղդն բուպ հիսսէսի։

. . 7 . . 3000.— Թօրխանէտէ Սեֆեր քեթխուտա մահալլէսինտէ Պօսթան Իլի սոգաղընտա թէբպիէն 91 մէթրո արսատա ֆէվգինտէ պիր օտայը միւթէմվլ չէհրի 150 ղրշ. քիրալը քեարիիր պիր պալ մաղազանդն 3 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 16 . . 1500.— Զաքմագճիլար եօղուրընտա Վալիտէ խանընտա պիրինճի գասբ. Թահմանիսինտէ թէբպիէն 30 մէթրո արսատա չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պալ քեարիիր օտանդն 8 հիսսէտէն 1 հիսսէ կէտիկիլէ միւլքինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 21, 25 . . 26667.— Թօրխանէտէ Ֆրուզ աղա մահալլէսինտէ Սբրա սէրվիկբ ճատտէսինտէ թէբպիէն 114 մէթրո արսատա 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 91 մէթրո պաղչէ վէ սէնէվի 6000 ղրշ. քիրալը պիր պալ մէնզիլին միլիւս հիսսէսի։

. . 16, 18 . 5333.— Պէյօղլունտա Գամբր Խաթուն մահալլէսինտէ Ագօրտէլա վէ Քէօմուրճիւ սոգաղընտա թէբպիէն 364 մ.թրո պիր գրթա արսանդն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

. . 45, 51 . . 5775.— Ինճիր գաբրիէսինտէ Քէլէ իչի սոգաղընտա պէր մուճիպը թէմէսսիւբ 11949 մէթրո պիր գրթա մուգատտմա չայրը վէ ելեէվմ արսանդն 7 հիսսէտէն պիր հիսսէսի։

. . 51 . . 1666.— Իսկիտարտա Հօճա Հիսանիր Խաթուն մահալլէսինտէ Պէյօղիւ Իաբէլէ մեյտանընտա թէբպիէն 18 մէթրո վէ չէհրի 110ղրշ. քիրալը աթչալ պիր պալ պէրպէր տիւքեանը կէտիկինին 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի։

(1) Ճիմէլէրին պալլարընտա իլգ հիզատա պուլունան բագգամար՝ մահիլաթդն Նիւմերօլարդը, վէ իքինճի հիզատաբիէր՝ գրյմէթը մուխամմէնէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

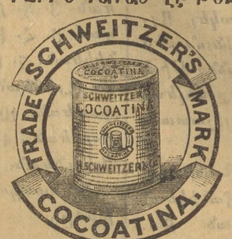
ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

ՏԸ ՇԸՎԼԷՑՑԷՐ

ՍԻՆՏԻՐՄԷՔ ԻԶԻՆ ԳԱԳԱՕ ՎԷ ԹՕԶ ԶՕԳՕԼԱԹԱ

Հէքիմլէր Թարաֆընտան Թէէմին իտիլմիշ

Ֆամիլեաճա իսթիմալ օլունմայա մահսուս



Վէ պիր սուրէթը գավիյետէ Թավսիյէ օլունմուշ տրը։

Վէ սու իչինտէ էրիտիլիր Թէմիզ Գագաօ։

Գօգօաթինա՝ էրիտիլիր գագաօնդն վէ եախսօտ գուվվէթլի չօգօլաթդն էն էյիսի տիր։

Հէքիմլէրին իֆատէսինէ կէօրէ, «ԳԱՀՎԱԼԱԹԸ, ԷՕՑԼԷՆ ՎԷ ԱԳՇԱՄ ԹԱՄԱԼԱՐԸ իչուն զայէթ սինտիրիճի վէ բէք պէսլիյիճի, վէ սագատլարյա քիչիք չօճուգլար իչուն բէք գիյմէթսար պիր շէրպէթ տիր։»

Պու շէրպէթ՝ ապա չէյֆէր վէ եախսօտսարը պէհարաթ գարբշրբրլմագտրգդն, էն ալա Գագաօ պագլասընտան Թէրթիպ օլունմուշ տրը։ Իչինտէ գլյատէ եաղը հէր նէ էյ վար իսէ մանքինա վասէթ ապյյա չըգարբրլմրշ օլմազդա, պու հալտէ մէգքիւր շէրպէթ տահա գլյատէ հաֆիֆ վէ սինտիրիճի օլարգան մասատա, պէսլէյիճի խասէլէրի վէ էթ պաղլամգա գուվվէթի տէ խայիտէն խայլի արթմրշ տրը։

Պու շէրպէթ՝ գայնար սու վասէթսարյա բէք ազ միւտտէթ գարֆընտա Թէրթիպ օլունագլիր, վէ սիւտի օլմասդը հալտէ տրմնդա բէք լեզզթլի կելիր։

Գօգօաթինա՝ ֆիմեկվիճէ պիր սուրէթը չէտիսէ վէ մաստագիգանէտէ հալու թահրիլ օլունըգտա, հիչ պիր հիլէսի քէշֆ օլունմայա, Պու շէրպէթ նրսրն վիճուտը գատրիլարյա չօճուգլարս թավսիյէ օլուրը։ տիկէր հեր նէ լի եէմէշ ու նահագայ իլէր սի գատչել իթմէրիկ տիշրը չըգարտըգտա պիլէ։ Գօգօաթինա միյատէտ սինէր վէ հալամ օլուրը։

Պիլի ամէք թըպպիյէ կաշէթալարը պու շէրպէթի պիր սուրէթը ֆէվգեյատէտ թավսիյէ իտիլիր։

Իչինտէ նէ լեզէր վէ նէ սարը հէչ պիր շեյ գարբրմրշ օլմասդդան, հեր նէ գլիճատա օլարբա օլաուն սէնէլէրէ սագլանրը, վէ իլեէրիտէ արարթ, նիշասթա վէ սարիկ կիպի չեյնէր գարբշրպ գուվվէթի գալմայան տիկէր գագաօլարը տէօրթ գաթը գ ավլիկ մալէք սիր, վէ անլէրտէն ուճուգ սրբ. տալ ս պիր չայ գաչրը՝ (օն բարս տէ մ.ք) պիր ֆինճան գապաս իշլուն, վէ իլի գալդգ եախսօտ պիր ազ գյատէսի տէ պիր ֆինճան չօգալ.թ իչլուն քիճայէթ իտէր։

ՎԱՆԻԼԵԱ ԳՕԳՈՒԼԸ ԳՕԳՕԱԹԻՆԱ

Վանիլեալը Զօգալ.թ.ըրն էն նագլէթ. էն գօլայ հւգմ օլանը վէ էն ուճուզը տրը, վէ լշինէ եաղլը մատաէլէր պուլունան Զ.գալաթլար մէմնու օլտուգտա, իչպու վանիլեա գօգուլը Գօգօաթինա պլանապիլիր։

Իրլանտատա վաղը Տըպլին չէհրի Թահվիլը քիմեէվի մուալիմի վէ «Ճե.բահ մէքթ.պինտէ իլմը սրհհէթ վէ սրհհէթը ուժուժկէ մուալիմի» Տօգթէօր Զարլս Գամերոն պու պատտէ չեյդէ տէմնը տիր։

«Մ. Մ. Հ. Շըվէյցեր վէ Գուսմանիսարդն Գօգօաթինասարդը պիր սուրէթը մուտագիգանէտէ թէֆիթի ու մայէնէ իթ.խ, վէ անը բէք թէմիզ պիր Թամ պուտամի Ապա պիր բայհհասը օլուպ, թէրքիպաթընտա տա եաղլը չէյնէր պուլունմ.ադընտան, (չիճքի ատի գագաալարտա պուլունան եաղլը մա.տէրի մյտէսի գայրթ սլանդար սինսիրէմ.ալ), իթամ աշրնը ալա պիր եէյնէք տիր, վէ հինը հահէթտէ խասթայա տա վէ սաղլամ ատամա տա վէրիսէ պիլի։ Զօճուգլար իչուն չայտան, գահվէտէն վէ ատի գագաալարտան բէք ալա վէ էգիա տրը։»

Տօգթէօր Արթիր Հայլ Հասայ՝ «Ձուտ, Ուսթէր էն.ս էյր»ատ չէօլէ եաղամ մը տրը։ — «Պու թէրթիպաթը տէֆթ.ա թէֆթիլ իթտիմ վէ հէր վագթ այը նէթիճէյի պուլտրմ. իչինտէ տալա էգէր, նիշասթա վէ եա արսրօթ գարբշրմշ օլմագտրը, էն էյի Գագաօ պագլասընդն եարըմշ տրը։ Ապա վէ նէֆիս պիր գօգուսը վ ր տրը, վէ ուշը չեյնէր գարբշրգ օլարագ գուվվէթսիզ օլան էգսէր գագաալարտան տահա հաֆիֆ վէ տահա գլյատէ գապիլը հազմ տրը։

Պու թէրթիպաթ՝ Գագաօ եախսօտ Զօգօլաթ կիպի ալընը իսէ, հիչ բիչիրմէք իսթէմէզ։

ՊՈՒՆԸՆ ՍՈՒՐԷԹը ԹԷՐԹԻԳԻ.— Պու թօզտան պիր չայ գաշընը ալրպ իգթիպա իսէն չէգէրլէ պէրապէր պիր գահվէ ֆինճանը իչինտէ գարբշրբրլնը։ Պու թէգ եաղլնը չէգէրլէ տէ գարբշրբրլբր, իսթէնիրսէ պիր ազ սօուգ սու իլէ տէ գարբշրբրլբրլ պիր խամուր եարբրբ, պատէհու իւզէրինէ գայնար գայնար սու վէ կա սիւտ տօլտուրբրլբր։ ԶՕԳՕԼԱԹ եարմագ իչուն տէ իսթէնիլտիկի գատար Թօզն մէգտարը արթրբրլբր։

Եաղլնըզ թէնէքէ գութուլար իչինտէ 1 չ. 6 տ. 5 չ. վէ 5 չ. 6 տ.է սաթբլբր։

ԱՍՀԱՂՈՐ

Հ. ՇԸՎԼԷՑՑԷՐ վէ ԳՈՒՄԲ. Ա.տամ Սթրիթ, Սթրանա, Լօնդրա, ՈՒ. Գ վէ 33։

Ֆինկս Բօաթ, Սէնթ Բաթրաս, Լօնդրա, Ն. ՈՒ.

Թօքտան վէ բէբրաքէնտէ միւպտյէա իթմէք իսթէտիկինիզտէ, Թիւրքիա. Բուլմանիա վէ Պուլկարիսթան իչուն վէքիլ պուլունան

ԷՏՄՈՆ ԳԱՐՈՒԱՆԱՆ

նէզտինէ միւրաճաաթ իսթինդ։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրմտա, Գալաթա-Շիչլի Թրամվայ մէրքէզինին գուրպինտէ, 95 վէ 97 նումէրօ ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍԸնտա։

ՍՐԷՍԻՖԻԳ ՐԷՑՆՕԼՏՍ

ՆԻԳՐԻՍ ԻԼԼԷԹԻՆԷ ԳԱՐԸՐ ԻԼԱՃ

Պու իլաճը սահիպի՝ կէրէք քէնտի վէ կէրէք սարը եիւզէրէ քիմէանէլէր իւզէրինտէ իճրա իթմէկի Թէրճիւպէլէր ասյէսինտէ մուալիճէի մէզգիւրէնին եարարլըղընը խսպաթ իթմէյ տիր։ Պու Թէճրիւպէլէրտէն անկաշրըղընա կէօրէ, պու իլաճ նիքրիս խասթալըղլարընը տէֆ իթմիքտէն մասատա, սաճքալը Թէմիզլէրէք վիճուտա ուժուժէն պիր սըհհէթ վէ հայաթը Թազէ վէրիր վէ պէօյլէճէ մէկտէպ գուվվէթէտիպ, իլթահը ալար, պաչտա օլան աղրըլըզը սավուտրրրը, գանը Թէմիզլէյիպ Թազէլէր, վէ սգօրպիթ խասթալըգլարընա գարշը բէք պէօյիւք խրատմէլէրի սէպգամ իսէր։

Իչպու իրանդն սահիպի՝ ելրմի սէնէյի միւթէճավուզ պիր միւտտէթտէ չէտտա պիր նիքրիս խասթալըղը չէքիպ, սէնէտէն սէնէյէ տիւչերէք էն ազը իւչ այ վէ չօգ տէֆա 9 այ էվինտէն տիրը ընգամամադա մէճպուր օլաուղը կիպի, մուախարէն պիթիւն գըլարը չէտտա ազրըլար իչինտէ եաթադընտա կէչիրմէյ, վէ այազդը եէրէ գօյտրգտա, տայանրլմազ ազրըլար հիսս իթմէյի իչիւն, 7 սէնէ այազդը եէրէ պատամամշ իսէ տէ, պու իլաճը իսթիմալ իտէլիտէն պէրու մէմուլին զայրը օլարագ վիճուտը էյիկէմիշ վէ հիչ պիր ազրը տույմագսըզդն այազլարընը եէրէ վուրմադա պիլէ պայլամըշ տրը։

Պու իլաճտան եաղընը պիր գօզ ալընա, պիր գաչ սաաթ զարֆընտա էն զօրլու նիքրիս վէ եա սըզը ազրըլա ը տէֆ օլուր, լաքին էկէր պու ազրըլար ուզուն սիրէն վէ իւֆիւնլթլէնէն սօյտան իսէ, մէկգիւր իլաճ 2-3 տէֆա տահա ալընընա Թէքմիլ ազրըլար բիրիբաք օլուր, վէ գուվվէթ կէլիպ վիճուտա սաղլանըր։

Սահիպը մուալիճէնին Թէէմինէն պէյանընա կէօրէ, էկէր նիքրիս վէ եա սըզընը պիրինճի նիշանէլէրի կէօրիւնիր կէօրիւնմէզ մէգգիւր իլաճա միւրաճաաթ օլունուր իսէ, պու իլէթլէրէն բէք ազ ատամ եաթադա սիւզմէկէ մէճպուր օլաճագ տրը։ պու իլաճ՝ վագթընտա ալընը, իսէ, իլլէթ օ տէրէճէ չար էգ սէֆ իտէր քի, միւալթէլա օլան քիմէանէ՝ քէնտի իւզէրինէ պէօյլէ պիր խասթալըգ աճապա սահիհէն կելմ.օյր մը իտի սէյու չիւպհէ իտեր։

Պու իլաճ չօգ նամ գագանըգ բէք չօգ տա սաթընընը իչիւն պիր խսյլի էյխաս անընն գալպընը եարմըշ օլտուգլարընտան, սարը իլաճդն սահիպի Մ. Բէյնօլտա՝ պու պատտէ էհալիի պաշգա տիւրու Թէկմին իտէմէյիպ, անճագ էկէր քէնտի իլաճընտան սահիհէն ֆայգ պիր իլաճ իճատա օլունուր իսէ, անը հեր հալտէ էհալիյէ Թավսիյէ իտէճէկինի վատ իթմէքտէ, վէ նիքրիս վէ սըզը իլլէթինի անիտէ կէչիրմէք իչիւն չիմտիլիք քէնտի իլաճընտան ֆայգ վէ եարար պիր իլաճ օլմատըղընը Թէէմինէն պէյան էյլէմէքտէ տիր։

Պու իլաճ վիյտէ պօյ իքէն ալընմալը, վէ գօգուսը աղըր օլմատըղընտան, իչինէ պիր չեյ գարբշրբրմալը վէ եախսօտ ճիւզի պիր չեյ գարբշրբրմալը տրը։

Շէյէնտէ եէտի տիրհեմ մէվճուտ օլուպ, պէհեր տիրհեմի 60 տամլա տրը։

Գատնդար վէ բէք գիյատէ զայրֆ օլան քիմէանէլէր՝ էվվէլա 40 տամլա ալմագա պայլասրբ, էկէր Թէէսիր իթմէզ իսէ էօյլէսինա արթրմալը, վէ պէօյլէճէ տէվամ իլէ իյճապընա կէօրէ 120 տամլայա եանի իքի տիրհեմ։ գատար չրգ.րմալը տրը։

Վիւճուտը օրթա գուվվէթտէ օլան վէ ազրըսը բէք չէտտա պուլունան քիմէանէլէր՝ էվվէլա 60 տամլա եանի պիր տիրհեմ ալընը 180 տամլայա գատար արթրբապիլիրլեր. անճագ տամլա՝ ազտան պայլալը, Թէէսիրինէ կէօրէ արթրբրլբգ էգսիտիալընը գ տամլայա գատար արթրբրապիլիրլեր։

Էկէր սըզը բէք չէտտա օլուպ չօգտան պէրու տէ մէվճուտ իսէ, եաղընը գ զէման իչ գ.գտան գիյատ ալմագ իգթիճա տուպ, իքի իւչ հաֆթա հեր կէտ 20տէ 30 տամլայա գատար ալմագ լազըմ կելիր։ Մէյտէտտէ Թաշ քէսիլէն չէյ էէմէքտէն վէ միւսքիրաթ իրմէքտէն սագընմագ էյի տիր։

Նիքրիս իլլէթինէ գարը օյան ՍՐԷՍԻՖԻԳ ՐԷՑՆՕԼՏՍ նամ իլաճ սաթընը ալընարգտա, չիչէնին իւզէրինտէ Ռեյնոլդս իսմի իլէ չիչէյէ եարբշրբրրմշ Թալիմաթընը պատան Լանարս վէ Շարբ նամ մաթպասա ը լարընը իսմի պուլունմասընատիգդաթ օլունմալը տրը։

Շիրէսի 2 յիլին 6 բէնի վէ 4 յիլին 6 բէնիյէ սաթընը։

Կէրէք Թարտան վէ կէրէք բէրաբէնտէ մուալյա իմմէք իչիւն, Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրմտա Թրամվայ սթասիոնը գուրպինտէ 95 վէ 97 նումէրօլու ՈՒՄՈՒՄԻ ԻՆԿԻԼԻԶ ՄԱՂԱԶԱՍընտա Թիւրքիա, Բուլմանիա վէ Պուլկարիսթանի սահիպ

ԷՏՄՈՆ ԳԱՐՈՒԱՆԱՆ

միւրաճաաթ օլունմալը տրը։

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

15 ՍԷՆԷԼԼԷՔ ՄԱՏԱԼԱՖՕՖԱԳԻՑԷԼԷՐ

21 RECOMPENSES
DONT
8 DIPLOMES D'HONNEUR
et
8 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux
des
premières
autorités médicales

ՖԱՊՐԻԳԱ ՄԱՐԴԱՍԸ

ՔԻՆԻԶԻՆԻ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻԼԻՔԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեաֆի մդգատրտա օլմայան անա սիւտունիւն էերինի ԹուԹար, վէ սիւտտէն քէսմէյի գօլայլաշտրրբր, վէ զայէթ գօլայ սինէր.— ՆԱԶԻԼ ՄԻՑՏԷԼԻ ԵԷԹԻՔԼԷՐ իչիւն տաիի նաֆագա եէրինէ սուրէթը միքֆիտաթ իսթիմալ օլունը։

Պիր չօգ Թագլիտիլէրինէն սագրնրմագ իչիւն հէր գուԹու իւզէրինտէ ՀԱՆՐԻ ՆԷՍԹԼԷ, Վէվէյ (Զուիցցէրիա) նամ մուճիտիրին իմզասը պուլունմատրնա տրզգաթ իթմէլի տիր։

Պիլիմլէք պէօյիւք էճզաճը վէ սբէշար տիւքեանլարընտա պուլունուր։

ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ԾԱՂԿԱՓՈՒՆԴ.

ԳԵՂԵՑԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆ, ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՀՏ ԾԱՂԿԱՓԹԻԹ, ՄԻՀՏ ԹԵՐՈՒ։

Ընդամուան մը փորձը պիտի համոզէ ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն հեղանիւթներէ և բաղմաթիւ փոշիներէ։ Բարին անգամ գործածելովն ալ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պիտի տեսնուի իսկոյն որ երեսը, վիզը, թեները և ձեռուները պիտի առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարիոնի փայլ։ Հանդերձ շուշանի և վարդի գունով և բուրմամբ։ Սապոնի գրգռիչ յատկութիւնները կը հանդարտեցուցնէ։ Ընչեաք կ'ընէ մորթի սևուքը, երեսի և ձեռքի ցաները, արևայրուքը, և ուրիշ ամեն բրոտութիւն և թշուառութիւն։ Եւ ասոնք ամեն քանով՝ անկարելի կ'ընէ մատնուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուածէ։

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Ամենայն Բարիզ ու Նիւ Եօրք։ Արվաճառուի սարիչներու, անոյ